

(คำแปล)

พีช เอวิเอชัน, ลิมิเต็ด
(Peach Aviation, Limited)
เงื่อนไขในการรับขน

1. คำนิยาม

"กฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ" หมายถึง กฎหมาย มติคณะรัฐมนตรี ตลอดจนกฎกระทรวง ประกาศกระทรวง และระเบียบ ข้อบังคับ คำสั่ง คำบัญชา หรือข้อกำหนดราชการประเภทอื่น ๆ ของรัฐหรือประเทศใด ๆ อันจะบังคับแก่การที่พีชจะรับขนผู้โดยสารและหรือสัมภาระ

"ตัวแทนรับอนุญาต" หมายถึง ตัวแทนจำหน่ายบริการรับขนผู้โดยสารและผู้โดยสาร ซึ่งผู้รับขนตั้งขึ้นเพื่อให้จำหน่ายบริการรับขนผู้โดยสารของผู้รับขนแทนผู้รับขนและกระทำการแทนผู้รับขนในเรื่องเกี่ยวกับบริการรับขนผู้โดยสารของผู้รับขนรายอื่นใดในกรณีที่ผู้รับขนอนุญาต

"สัมภาระ" หมายถึง ข้าวของ เครื่องใช้ และสิ่งหามิตรพัสดุอื่น ๆ ของผู้โดยสารตามที่จำเป็นหรือสมควรแก่การสวมใส่ การใช้สอย ความสบาย หรือความสะดวกในเรื่องเกี่ยวกับการเดินทางของตน เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่น สัมภาระหมายความรวมทั้งสัมภาระลงทะเบียนและสัมภาระไม่ลงทะเบียนของผู้โดยสาร

"ค่าธรรมเนียมสัมภาระ" หมายถึง ค่าธรรมเนียมที่ผู้โดยสารต้องชำระตอบแทนบริการรับขนสัมภาระของตน ทั้งนี้ ตามข้อบังคับของพีช

"ป้ายระบุสัมภาระ" หมายถึง เอกสารที่ผู้รับขนออกให้เฉพาะเพื่อระบุรายการสัมภาระลงทะเบียน ประกอบด้วยสองส่วน ได้แก่ ส่วนป้ายสัมภาระซึ่งผู้รับขนปิดไว้กับสัมภาระลงทะเบียนแต่ละรายการ และต้นขั้วสำหรับใช้รับสัมภาระซึ่งมอบให้ไว้แก่ผู้โดยสาร

"รับขน" หมายถึง รับขนผู้โดยสารและหรือสัมภาระทางอากาศ ไม่ว่าจะคิดค่าตอบแทนหรือไม่

"ผู้รับขน" หมายถึง ผู้รับขนส่งทางอากาศ และหมายความรวมถึงผู้รับขนส่งทางอากาศซึ่งเป็นผู้ออกบัตรโดยสารและผู้รับขนส่งทางอากาศรายใด ๆ ซึ่งรับขนผู้โดยสารและหรือสัมภาระของผู้โดยสารตามบัตรโดยสาร หรือให้หรือตกลงว่าจะให้บริการอื่นใดอันเกี่ยวกับการรับขนเช่นว่านั้น

"เปลี่ยนเที่ยวบิน" หมายถึง เปลี่ยนจากเที่ยวบินตามที่เดิมระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสารที่ออกถูกต้อง

"สัมภาระลงทะเบียน" หมายถึง สัมภาระที่ผู้รับขนรับไว้ในอารักขาและผู้รับขนออกป้ายระบุสัมภาระให้

"เด็ก" หมายถึง บุคคลผู้ ฅ วันเริ่มรับขนมีอายุครบสองขวบนับแต่วันที่เกิด แต่ยังไม่ครบสิบสองขวบนับแต่วันที่เกิด

"บัตรโดยสารสำหรับการเดินทางที่มีจุดแวะพักหลายจุด" หมายถึง บัตรโดยสารที่ออกให้ผู้โดยสารเพื่อใช้ประกอบกับบัตรโดยสารอีกฉบับ โดยเมื่อประกอบกันแล้วถือเป็นสัญญารับขนฉบับเดียว

"อนุสัญญา" หมายถึง สนธิสัญญาใด ๆ ต่อไปนี้ที่บังคับแก่สัญญารับขน

"อนุสัญญาเพื่อการรวบรวมกฎเกณฑ์บางประการเกี่ยวกับการรับขนระหว่างประเทศทางอากาศ" ซึ่งลงนาม ณ

(คำแปล)

กรุงวอร์ซอเมื่อวันที่ 12 ตุลาคม ค.ศ. 1929 (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "อนุสัญญาวอร์ซอ")

"อนุสัญญาวอร์ซอฉบับแก้ไขเพิ่มเติม ณ กรุงเฮกเมื่อ ค.ศ. 1955" ซึ่งลงนาม ณ กรุงเฮกเมื่อวันที่ 28 กันยายน ค.ศ. 1955

"อนุสัญญาวอร์ซอ" ฉบับแก้ไขเพิ่มเติมโดยพิธีสารเพิ่มเติมมอนทรีออลฉบับที่ 1 ค.ศ. 1975

"อนุสัญญาวอร์ซอฉบับแก้ไขเพิ่มเติม ณ กรุงเฮกเมื่อ ค.ศ. 1955"

ฉบับแก้ไขเพิ่มเติมโดยพิธีสารเพิ่มเติมมอนทรีออลฉบับที่ 2 ค.ศ. 1975 หรือ

"อนุสัญญาเพื่อการรวบรวมกฎเกณฑ์บางประการเกี่ยวกับการรับขนะระหว่างประเทศทางอากาศ" ซึ่งทำขึ้น ณ เมืองมอนทรีออลเมื่อวันที่ 28 พฤษภาคม ค.ศ. 1999 (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "อนุสัญญามอนทรีออล")

"วัน" หมายถึง วันปฏิทิน ซึ่งหมายรวมทั้งเจ็ดวันของแต่ละสัปดาห์

แต่ในการคำนวณจำนวนวันของระยะเวลาออกกล่าว ห้ามมิให้นับวันส่งคำบอกกล่าวด้วย

และในการกำหนดอายุใช้งานบัตรโดยสาร ห้ามมิให้นับวันออกบัตรโดยสารหรือวันเริ่มเดินทางด้วย

"ปลายทาง" หมายถึง จุดจอดสุดท้ายตามสัญญาการบิน

ในกรณีเป็นการเดินทางที่ต้องกลับไปยังสถานที่ต้นทาง ปลายทางจะเป็นสถานที่เดียวกันกับสถานที่ต้นทาง

"รับขนภายในประเทศ" หมายถึง

การรับขนซึ่งตามสัญญาการบินทั้งสถานที่ต้นทางและปลายทางหรือจุดขนถ่ายตั้งอยู่ในประเทศญี่ปุ่นทั้งหมด

"เอกสารเที่ยวบินอิเล็กทรอนิกส์" หมายถึง เอกสารเที่ยวบินตามแบบที่บันทึกไว้ในฐานข้อมูลของพีช

"บัตรโดยสารอิเล็กทรอนิกส์" หมายถึง

แผนเดินทาง/ใบรับเงินและเอกสารเที่ยวบินอิเล็กทรอนิกส์ที่ผู้รับขนหรือตัวแทนรับอนุญาตออกให้

"ค่าโดยสารที่รวมบริการเสริม" หมายถึง

ค่าโดยสารที่เมื่อชำระแล้วผู้โดยสารจะสามารถใช้สิทธิเกี่ยวกับค่าโดยสารทางอากาศ สิทธิเปลี่ยนเที่ยวบิน

สิทธิของที่นั่ง สิทธิเกี่ยวกับการรับขนสัมภาระลงทะเลเบียน และเรื่องอื่น ๆ

ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ระบุไว้ในเงื่อนไขในการรับขนนี้และข้อบังคับของพีช

โดยไม่ต้องเสียค่าธรรมเนียม

"ฟรังก์ทองคำฝรั่งเศส" หมายถึง ฟรังก์ฝรั่งเศสอันประกอบด้วยทองคำ 65 1/2

มิลลิกรัมตามมาตรฐานความบริสุทธิ์เก้าร้อยต่อพัน ฟรังก์ทองคำฝรั่งเศสอาจแปลงเป็นสกุลเงินประจำชาติใด

ๆ โดยพิเศษได้

"ทารก" หมายถึง บุคคลผู้ซึ่ง ณ วันเริ่มรับขนนั้นยังมีอายุไม่ครบสองขวบนับจากวันที่เกิด

"รับขนระหว่างประเทศ" หมายถึง

การรับขนซึ่งตามสัญญาการบินนั้นสถานที่ต้นทางกับปลายทางหรือจุดขนถ่ายตั้งอยู่ในสองประเทศขึ้นไป

(ยกเว้นในกรณีบังคับตามอนุสัญญา) คำว่า "ประเทศ" (ซึ่งเป็นคำเทียบได้กับ "รัฐ")

ตามที่ใช้ในคำนิยามนี้หมายความรวมถึงดินแดนใด ๆ ที่อยู่ใต้อำนาจอธิปไตยของประเทศนั้น ๆ

เป็นประเทศราชของประเทศนั้น ๆ หรืออยู่ในอาณัติ อำนาจ หรือภาวะทรัสตีกับประเทศนั้น ๆ

"แผนเดินทาง/ใบรับเงิน" หมายถึง

เอกสารหนึ่งหรือหลายฉบับซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของบัตรโดยสารอิเล็กทรอนิกส์อันประกอบด้วยข้อมูลต่าง ๆ เช่น

แผนเดินทาง ข้อมูลบัตรโดยสาร เงื่อนไขบางส่วนของสัญญาการบิน และข้อความบอกกล่าวเกี่ยวกับสิ่งดังกล่าว

และเป็นหลักฐานเป็นหนังสือในการทำสัญญาการบินของผู้โดยสาร

(คำแปล)

"ผู้โดยสาร" หมายถึง บุคคลใด ๆ ยกเว้นลูกเรือ
ซึ่งรับชมหรือจะรับชมทางอากาศยานโดยได้รับความยินยอมจากผู้รับชม

"พีช" หมายถึง พีช เอวีเอชัน, ลิมิเต็ด (Peach Aviation, Limited)

"ข้อบังคับของพีช" หมายถึง กฎระเบียบข้อบังคับของพีช (นอกเหนือจากเงื่อนไขในการรับชมนี้)
สำหรับการรับชมผู้โดยสารและหรือสัมภาระทั้งที่เป็นการรับชมระหว่างประเทศและการรับชมภายในประเทศ
รวมทั้ง (แต่ไม่จำกัดเพียง) ตารางค่าโดยสาร อัตรา และค่าธรรมเนียมของพีช

"รหัสตรวจสอบคะแนนสะสม" หมายถึง

เลขหมายอนุญาตหรือเลขหมายอื่นที่กำหนดขึ้นตามข้อบังคับของพีชเพื่อพิสูจน์ว่าผู้โดยสารมีคะแนนสะสม

"คะแนนสะสม" หมายถึง

คะแนนสะสมที่ออกและมอบให้แก่ผู้โดยสารตามข้อบังคับของพีชในขณะคืนเงินตามที่กำหนดไว้ในข้อ 13
หรือในกรณีอื่น และใช้ชำระค่าโดยสารของพีชและค่าธรรมเนียมใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับ
ตลอดจนภาษีบริการขนส่งทางอากาศ และค่าบริการที่เกี่ยวข้องตามข้อ 6 ข. ได้

"เอสดีอาร์" หมายถึง สิทธิถอนเงินพิเศษที่กองทุนการเงินระหว่างประเทศกำหนดขึ้น

ในกรณีใดกรณีใดในศาล การแปลงเอสดีอาร์จำนวนหนึ่งเป็นสกุลเงินประเทศใด ๆ

ให้ใช้อัตราแลกเปลี่ยนระหว่างสกุลเงินนั้นกับเอสดีอาร์ในวันพิจารณาคดีความในศาลนัดสุดท้าย ส่วนกรณีอื่น ๆ

ให้ใช้อัตราแลกเปลี่ยนระหว่างสกุลเงินนั้นกับเอสดีอาร์ในวันกำหนดจำนวนค่าเสียหายเป็นที่สุดหรือวันสำแดง
มูลค่าสัมภาระ

"หยุดพักระหว่างทาง" หมายถึง ผู้โดยสารตั้งใจหยุดเดินทาง ณ จุดใด ๆ ระหว่างสถานที่ต้นทางกับปลายทาง
ตามที่ผู้รับชมนตกลงไว้ล่วงหน้า

"บัตรโดยสาร" หมายถึง

บัตรโดยสารอิเล็กทรอนิกส์ที่ระบุหรือบันทึกเงื่อนไขบางส่วนของสัญญาฯรับชมและข้อความบอกกล่าวเกี่ยวกับ
สิ่งดังกล่าวไว้และปรากฏเอกสารเที่ยวบินอิเล็กทรอนิกส์และแผนเดินทาง/ใบรับเงิน

"รหัสตรวจสอบบัตรโดยสาร" หมายถึง

เลขหมายอนุญาตหรือเลขหมายอื่นที่พีชกำหนดขึ้นเพื่อพิสูจน์ว่าผู้โดยสารมีบัตรโดยสารอิเล็กทรอนิกส์

"จุดขนถ่าย" หมายถึง สถานที่ (นอกเหนือจากสถานที่ต้นทางและปลายทาง)

ที่ระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสารและหรือบัตรโดยสารสำหรับการเดินทางที่มีจุดแวะพักหลายจุดซึ่งออกให้เกี่ยว
กับสิ่งดังกล่าวว่าเป็นสถานที่หยุดจอดตามกำหนดระหว่างเส้นทางโดยสารของผู้โดยสารหรือตามที่ปรากฏใน
นิตราเวลของผู้รับชม

"สัมภาระไม่ลงทะเบียน" หมายถึง สัมภาระที่มีใช้สัมภาระลงทะเบียน

2. การบังคับใช้เงื่อนไข

ก. บททั่วไป

เว้นแต่อนุสัญญาจะอนุญาตไว้และกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นโดยชัดแจ้งในเงื่อนไขในการรับชมนี้
เงื่อนไขในการรับชมนี้และข้อบังคับของพีชไม่มีข้อใดที่ถือเป็นกรณีพิพาทที่พีชแก้ไขบทบัญญัติใด ๆ
ของอนุสัญญาหรือเป็นกรณีที่พิชละสิทธิใด ๆ อนุสัญญาให้ไว้แก่ตน

ข. ข้อตกลงของผู้โดยสาร

(คำแปล)

ผู้โดยสารยอมรับและตกลงตามเงื่อนไขในการรับขนนี้
ตลอดจนกฎระเบียบที่กำหนดขึ้นตามเงื่อนไขในการรับขนนี้และข้อบังคับของพีชที่เป็นไปตามเงื่อนไข
ในการรับขนนี้

ค. สภาพบังคับใช้

เท่าที่ไม่ขัดกับอนุสัญญา

เงื่อนไขในการรับขนนี้ให้นำมาบังคับแก่การรับขนผู้โดยสารและหรือสัมภาระใด ๆ และบริการใด ๆ
ที่เกี่ยวข้องในกรณีเกี่ยวกับการรับขนระหว่างประเทศหรือการรับขนภายในประเทศซึ่งพีชจะดำเนินการ
หรือให้บริการตามอัตราค่าโดยสารและค่าธรรมเนียมที่ประกาศไว้เกี่ยวกับเงื่อนไขในการรับขนนี้

ง. การรับขนโดยไม่คิดค่าตอบแทน

ในกรณีที่เกี่ยวข้องกับการรับขนโดยไม่คิดค่าตอบแทน พีชขอสงวนสิทธิไม่นำข้อกำหนดใด ๆ
ของเงื่อนไขในการรับขนนี้มาบังคับใช้

จ. การรับขนแบบเช่าเหมาลำ

การรับขนผู้โดยสารและหรือสัมภาระที่จะดำเนินการตามสัญญาเช่าเหมาลำที่ทำขึ้นกับพีชนั้น
ให้บังคับตามเงื่อนไขในการรับขนของพีชที่บังคับแก่เที่ยวบินเช่าเหมาลำ

ฉ. การเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขในการรับขนหรือข้อบังคับของพีช

เว้นแต่กฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับจะห้ามไว้ พีชอาจเปลี่ยนแปลง ปรับเปลี่ยน
หรือแก้ไขเพิ่มเติมข้อกำหนดใดของเงื่อนไขในการรับขนนี้หรือข้อบังคับของพีชได้โดยไม่ต้องบอกกล่าว
ล่วงหน้า แต่อย่างไรก็ตาม ห้ามมิให้เปลี่ยนแปลง ปรับเปลี่ยน
หรือแก้ไขเพิ่มเติมสัญญารับขนหลังจากการรับขนที่จะดำเนินการตามสัญญานั้นเริ่มต้นขึ้นแล้ว

ช. เงื่อนไขที่บังคับใช้

การรับขนผู้โดยสารและหรือสัมภาระ

ให้บังคับตามเงื่อนไขในการรับขนนี้และข้อบังคับของพีชซึ่งมีผลใช้บังคับอยู่ ณ
วันเริ่มรับขนตามเอกสารเที่ยวบินอิเล็กทรอนิกส์ส่วนแรกของบัตรโดยสาร

ซ. กฎหมายที่ใช้บังคับและเขตอำนาจศาล

1. โดยหลักการแล้ว

อนุสัญญาย่อมบังคับแก่การรับขนผู้โดยสารและหรือสัมภาระและบริการใด ๆ

ที่เกี่ยวข้องซึ่งพีชจะดำเนินการหรือให้บริการตามอัตราค่าโดยสารและค่าธรรมเนียมที่ประกาศ
ไว้เกี่ยวกับเงื่อนไขในการรับขนนี้

แต่อย่างไรก็ตามการรับขนผู้โดยสารและหรือสัมภาระที่ไม่บังคับตามอนุสัญญาและบริการใด
ใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง

ให้บังคับและตีความตามกฎหมายญี่ปุ่นโดยไม่รวมบทบัญญัติว่าด้วยการขัดกันแห่งกฎหมาย
ของกฎหมายใด ๆ ที่จะมีผลบังคับใช้หากไม่ระบุไว้เช่นนั้น

2. หากเกิดข้อพิพาทใดขึ้นเกี่ยวกับการรับขนตามเงื่อนไขในการรับขนนี้

ให้ศาลเขตโอซากาเป็นศาลชั้นต้นศาลเดียวที่มีเขตอำนาจเหนือข้อพิพาทนั้น ทั้งนี้
เท่าที่ไม่ขัดกับอนุสัญญา

3. ข้อตกลงการบินโดยใช้รหัสเที่ยวบินร่วมกัน

(คำแปล)

1. ในบางเส้นทาง พี่ชจะเสนอบริการร่วมกับผู้รับขนรายอื่น โดยจะระบุรหัสประจำตัวของพี่ชไว้สำหรับเที่ยวบินที่ผู้รับขนรายอื่นให้บริการตามข้อตกลงการบินโดยใช้รหัสเที่ยวบินร่วมกัน
2. สำหรับเที่ยวบินตามข้อตกลงการบินโดยใช้รหัสเที่ยวบินร่วมกันซึ่งเป็นที่เที่ยวบินที่ผู้รับขนรายอื่นให้บริการ พี่ชจะแจ้งให้ผู้โดยสารทราบตัวผู้รับขนที่ให้บริการนั้นก่อนการจอง
3. ผู้โดยสารซึ่งเดินทางโดยใช้เที่ยวบินที่ผู้รับขนอีกรายให้บริการอาจต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของผู้รับขนที่ให้บริการซึ่งต่างจากข้อกำหนดและเงื่อนไขของพี่ช รวมทั้งในเรื่องเกี่ยวกับสิ่งต่อไปนี้
 - (ก) การเปลี่ยนเที่ยวบินโดยไม่สมัครใจตามที่ระบุไว้ในข้อ 7 ข.
 - (ข) การลงทะเบียนตามที่ระบุไว้ในข้อ 9
 - (ค) การปฏิเสธไม่รับขนและการจำกัดการรับขนตามที่ระบุไว้ในข้อ 10 ก. และ ค.
 - (ง) ข้อจำกัดในการรับสัมภาระ สิทธิขนสัมภาระโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย และค่าธรรมเนียมสัมภาระส่วนเกิน และการรับขนสัตว์ตามที่ระบุไว้ในข้อ 11 และ
 - (จ) การยกเลิกตามที่ระบุไว้ในข้อ 12 ข. 2.

4. บัตรโดยสาร

ก. บททั่วไป

1. พี่ชจะไม่ออกหรือแลกเปลี่ยนบัตรโดยสารหรือออกบัตรโดยสารใหม่ให้ เว้นแต่ผู้โดยสารจะชำระค่าโดยสาร ค่าธรรมเนียม ภาษี หรือค่าบริการหรือปฏิบัติตามเงื่อนไขเรื่องเครดิตตามที่พี่ชอนุมัติไว้แล้ว
2. ตามข้อบังคับของพี่ช พี่ชจะคิดค่าธรรมเนียมในการเปลี่ยนบัตรโดยสารที่ออกให้ผู้โดยสาร โดยค่าบริการดังกล่าวไม่สามารถขอคืนได้
3. ผู้โดยสารต้องแสดงรหัสตรวจสอบบัตรโดยสารหรือแผนเดินทางใบรับเงินสำหรับเที่ยวบินที่จะขึ้นเครื่องตามกำหนดสำหรับผู้โดยสารนั้นซึ่งออกให้ถูกต้องตามข้อบังคับของพี่ช พร้อมเอกสารประจำตัวของตน หรือเอกสารหลักฐานประจำตัวประเภทอื่นตามที่พี่ชจะกำหนดไว้ในขณะรับขน นอกจากนี้ ผู้โดยสารต้องแสดงบัตรขึ้นเครื่องของตนตามที่พี่ชกำหนด ณ ประตูขึ้นเครื่องด้วย หากผู้โดยสารไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดเหล่านี้ พี่ชอาจปฏิเสธไม่รับขนผู้โดยสารรายนั้น ไปได้ ผู้โดยสารจะไม่มีสิทธิรับบริการรับขนหากบัตรโดยสารที่ผู้โดยสารนำมาแสดงเป็นไปตามความในข้อ 10 ก. 6.
4. บัตรโดยสารไม่อาจโอนได้ พี่ชไม่จำเป็นต้องรับผิดชอบต่อบุคคลใด ๆ ซึ่งเป็นผู้มีสิทธิได้รับบริการรับขนหรือได้รับเงินคืน ในการดำเนินการหรือคืนเงินตามบัตรโดยสารที่บุคคลใดซึ่งมิใช่ผู้มีสิทธิเช่นว่านั้นนำมาแส

(คำแปล)

ดง หากผู้ใช้บัตรโดยสารแท้จริงแล้วมิใช่ผู้มีสิทธิได้รับบริการรับขน

ไม่ว่าบุคคลผู้นั้นจะรู้เห็นและยินยอมหรือไม่

พีชจะไม่ขอรับผิดชอบเพื่อการตายหรือบาดเจ็บของผู้ไม่ได้รับอนุญาตนั้นหรือเพื่อการสูญเสีย การบุบสลาย การถึงที่หมายล่าช้า

หรือความเสียหายอันเกิดแก่สัมภาระหรือสิ่งหามทรัพย์อื่น ๆ

ของผู้ไม่ได้รับอนุญาตนั้นจากหรือเกี่ยวกับการใช้บัตรโดยสารโดยไม่ได้รับอนุญาตเช่นว่านี้

ข. ความสมบูรณ์ใช้ได้ของบัตรโดยสาร

1. เที่ยวบินที่จองที่นั่งไว้และวันออกบัตรโดยสาร จะมีระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสาร เอกสารเที่ยวบินอิเล็กทรอนิกส์แต่ละรายการจะใช้บริการรับขนได้ตามเที่ยวบินที่จองที่นั่ง
2. เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพีช บัตรโดยสารนั้นให้ใช้ได้เฉพาะแก่เที่ยวบินที่จองที่นั่งตามที่ระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสาร

ค. เที่ยวบินที่ใช้ได้

1. หากผู้โดยสารไม่สามารถเดินทางตามเที่ยวบินที่จองที่นั่งไว้ เพราะเหตุที่พีชมีพฤติการณ์ดังนี้
 - (ก) ยกเลิกเที่ยวบินที่ผู้โดยสารจองที่นั่ง
 - (ข) ไม่จัดให้มีเที่ยวบินตามตารางบินโดยปราศจากเหตุอันควร
 - (ค) ไม่จอดเครื่องตามตารางบิน เช่น ณ สถานที่ตันทาง ปลายทาง หรือจุดหยุดพักระหว่างทางของผู้โดยสาร
 - (ง) เป็นต้นเหตุให้ผู้โดยสารต่อเครื่องตามเที่ยวบินของพีชไม่ทัน หรือ
 - (จ) ไม่สามารถจัดที่นั่งให้ตามที่ผู้โดยสารจองไว้พีชจะถือว่าบัตรโดยสารนั้นนำไปใช้กับเที่ยวบินแรกของพีชที่เดินทางไปยังปลายทางเดียวกันและมีที่นั่งเหลืออยู่ได้ โดยจะไม่คิดค่าธรรมเนียมเพิ่มเติม เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพีช
2. เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพีช หากหลังจากเริ่มเดินทางแล้วผู้โดยสารไม่สามารถเดินทางตามเที่ยวบินที่จองไว้ได้ เพราะเหตุที่ตนป่วย (แต่ไม่ใช่กรณีตั้งครรภ์) พีชอาจถือว่าบัตรโดยสารนั้นนำไปใช้กับเที่ยวบินใด ๆ ต่อไปนี้ได้ แต่อย่างไรก็ตามการถือเช่นนั้นต้องไม่เป็นกรณีที่ต้องห้ามตามข้อบังคับของพีชซึ่งบังคับแก่เรื่องค่าโดยสารที่ผู้โดยสารชำระไว้
 - (ก) เที่ยวบินแรกของพีชที่เดินทางไปยังปลายทางเดียวกันและมีที่นั่งเหลืออยู่ในหรือหลังวันที่ผู้โดยสารกลับมา มีสภาพพร้อมเริ่มเดินทางใหม่ตามใบรับรองแพทย์ที่สมบูรณ์ถูกต้อง หรือ

(คำแปล)

- (ข) เที่ยวบินของพีชเที่ยวบินใด ๆ ที่จะเดินทางไปยังปลายทางเดียวกันภายใน 7 วันนับแต่วันที่มีเที่ยวบินแรกดังกล่าว

5. การหยุดพักระหว่างทาง

การหยุดพักระหว่างทางนั้น อาจอนุญาตให้หยุดพักระหว่างทางตามจุดขนถ่ายจุดใด ๆ ได้ ทั้งนี้ ตามกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับและข้อบังคับของพีช

6. คำโดยสารและเส้นทางบิน

ก. บททั่วไป

คำโดยสารจะเป็นคำโดยสารเฉพาะสำหรับการรับขนจากท่าอากาศยาน ณ สถานที่ต้นทางไปยังท่าอากาศยาน ณ ปลายทาง โดยจะไม่ครอบคลุมบริการขนส่งทางบกหรือทางน้ำภายในบริเวณท่าอากาศยาน ระหว่างท่าอากาศยาน หรือระหว่างท่าอากาศยานกับย่านกลางเมือง

ข. คำโดยสาร

1. คำโดยสารที่ใช้ในเงื่อนไขในการรับขนนี้ หมายถึง คำโดยสารที่พีชจะประกาศใช้ หรือหากไม่ประกาศใช้ ก็ให้หมายถึงคำโดยสารที่กำหนดขึ้นตามข้อบังคับของพีช ซึ่งมีผลใช้บังคับ ณ วันที่ออกบัตรโดยสาร เว้นแต่จะระบุไว้ในเป็นอย่างอื่นในกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ
2. เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในเงื่อนไขในการรับขนนี้หรือข้อบังคับของพีช คำโดยสารยอมให้สิทธิแก่ผู้โดยสารที่จะได้ที่นั่งหนึ่งที่นั่ง เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในข้อกำหนดอื่น ๆ ของเงื่อนไขในการรับขนนี้หรือข้อบังคับของพีช หรือพีชจะอนุมัติไว้เป็นการเฉพาะ ผู้โดยสารยอมมีสิทธิได้ที่นั่งบนเครื่องเพียงหนึ่งที่นั่ง

ค. เส้นทางบิน

เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพีช คำโดยสารนั้นจะเป็นคำโดยสารเฉพาะสำหรับเส้นทางบินตามที่ประกาศไว้เกี่ยวกับคำโดยสารนั้น ๆ

ง. ภาษีและค่าธรรมเนียม

ภาษีหรือค่าธรรมเนียมใด ๆ ที่หน่วยงานของรัฐหรือหน่วยงานราชการอื่นหรือผู้บริหารท่าอากาศยานคิดเกี่ยวกับตัวผู้โดยสารหรือการที่ผู้โดยสารใช้บริการหรือสิ่งอำนวยความสะดวกใดนั้น เป็นสิ่งที่คิดเพิ่มเติมจากคำโดยสารและค่าธรรมเนียมตามที่ประกาศไว้ โดยผู้โดยสารจะต้องชำระต่างหาก แต่อย่างไรก็ตาม คำโดยสารและค่าธรรมเนียมกรณีรับขนภายในประเทศจะรวมเงินจำนวนเท่ากับภาษีเพื่อการบริโภค (รวมทั้งภาษีเพื่อการบริโภคท้องถิ่น) ไว้แล้ว

ในกรณีมีการคืนภาษีหรือค่าธรรมเนียมเหล่านี้ อันเนื่องจากเหตุผลอื่นใด นอกเหนือจากความไม่สมัครใจของของพีช (ข้อ 13 ค.) หรือจากเหตุสุดวิสัย (ข้อ 13 ง.) (ซึ่งรวมถึงสิ่งที่เป็นความไม่สมัครใจของผู้โดยสาร แต่ไม่จำกัดเพียงเท่านั้น) จะเข้าข่ายเป็นค่าธรรมเนียมการบริหารซึ่งกำหนดไว้ในระเบียบของพีช

(คำแปล)

จ. สกุลเงิน

ค่าโดยสารและค่าธรรมเนียมนั้นจะชำระเป็นเงินในสกุลเงินตามที่พีชจะกำหนดไว้ตามกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ ซึ่งมีใช้สกุลเงินที่ใช้ประกาศค่าโดยสารหรือค่าธรรมเนียมก็ได้ หากชำระเป็นสกุลเงินที่มีใช้สกุลเงินที่ใช้ประกาศค่าโดยสารหรือค่าธรรมเนียม ให้ชำระตามอัตราแลกเปลี่ยนที่กำหนดตามข้อบังคับของพีช

ฉ. การรับขนทารถโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย

พีชจะไม่คิดค่าใช้จ่ายในการรับขนทารถหนึ่งคนซึ่งไม่ใช่ที่นั่ง ซึ่งต้องมีผู้โดยสารอายุ 12 ปีขึ้นไปเป็นผู้ดูแลและเดินทางมาด้วย

ช. คะแนนสะสม

1. ผู้โดยสารมีสิทธิใช้คะแนนสะสมชำระค่าโดยสาร ค่าธรรมเนียม หรือภาษีตามอัตราที่พีชกำหนด
2. เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพีช เฉพาะแต่ผู้โดยสารซึ่งได้รับคะแนนสะสมเท่านั้นที่จะใช้คะแนนสะสมได้
3. เมื่อจะใช้คะแนนสะสม ผู้โดยสารต้องแสดงหรือแจ้งให้พีชทราบรหัสตรวจสอบคะแนนสะสม
4. เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพีช คะแนนสะสมนั้นมีอายุใช้ได้ 6 เดือนนับแต่วันออกคะแนนสะสมให้
5. คะแนนสะสมไม่อาจแลกเปลี่ยนเป็นเงินสดได้

ซ. การขึ้นเครื่องโดยไม่ได้รับอนุญาต

ในกรณีใด ๆ ต่อไปนี้ ให้ถือว่าผู้โดยสารขึ้นเครื่องโดยไม่ได้รับอนุญาต และพีชจะคิดค่าโดยสารและค่าธรรมเนียมจากผู้โดยสารสำหรับเที่ยวบินช่วง (ขา) ที่ผู้โดยสารขึ้นเครื่องโดยไม่ได้รับอนุญาต พร้อมเงินจำนวนสองเท่าของค่าโดยสารอัตราแพงที่สุดสำหรับเที่ยวบินช่วงนั้น ในขณะที่ขึ้นเครื่อง พร้อมค่าธรรมเนียม แต่อย่างไรก็ตาม หากพันวิสัยที่จะกำหนดช่วงเที่ยวบินให้แน่นอน ให้ถือว่าผู้โดยสารขึ้นเครื่องเดินทางจากสถานที่ต้นทางของอากาศยานที่ผู้โดยสารขึ้นเครื่อง

1. ผู้โดยสารไม่แสดงบัตรโดยสารของตนเมื่อพนักงานต้อนรับของพีชร้องขอ หรือเดินทางเกินช่วงเที่ยวบินที่ระบุไว้ในบัตรโดยสารโดยไม่ได้รับอนุญาตจากพนักงานต้อนรับของพีช
2. ผู้โดยสารเจตนาขึ้นเครื่องโดยใช้บัตรโดยสารที่ไม่สามารถใช้ได้ หรือ
3. ผู้โดยสารสำแดงเท็จ และการสำแดงเท็จนั้นเป็นเหตุให้ผู้โดยสารได้รับยกเว้นไม่ต้องชำระค่าโดยสารหรือค่าธรรมเนียมที่ตนพึงต้องชำระ

7. การเปลี่ยนเที่ยวบิน การไม่ให้บริการรับขน และการต่อเครื่องไม่ทัน

ก. การเปลี่ยนเที่ยวบินตามผู้โดยสารร้องขอ

1. ตามข้อบังคับของพีช ผู้โดยสารอาจถูกจำกัดสิทธิหรือห้ามมิให้เปลี่ยนเที่ยวบินได้

(คำแปล)

2. เมื่อผู้โดยสารร้องขอ
พีชจะเปลี่ยนเที่ยวบินของผู้โดยสารตามบัตรโดยสารหรือเอกสารเที่ยวบินอิเล็กทรอนิกส์ที่ไม่ได้ใช้หากกรณีเป็นดังนี้
 - (ก) พีชเป็นผู้ออกบัตรโดยสาร
 - (ข) พีชเป็นผู้รับขนที่เป็นผู้ออกบัตรโดยสารแต่เดิมตามที่ระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสาร หรือ
 - (ค) พีชเป็นผู้รับขนตามที่ระบุไว้ในเอกสารเที่ยวบินอิเล็กทรอนิกส์ที่ไม่ได้ใช้สำหรับช่วงเที่ยวบินช่วงแรกเป็นต้นไปของเที่ยวบินที่จะเปลี่ยน
 3. ในกรณีเพิ่มช่วงเที่ยวบินหลังเริ่มบริการรับขน
พีชจะไม่ให้บริการรับขนตามอัตราค่าโดยสารต่อเนื่องสำหรับทั้งช่วงเที่ยวบินเดิมและช่วงเที่ยวบินที่เพิ่มขึ้นใหม่รวมกัน
เว้นแต่ผู้โดยสารจะร้องขอก่อนเดินทางถึงปลายทางตามที่ระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสารที่แสดง
 4. ค่าโดยสารและค่าธรรมเนียมที่จะใช้หลังเปลี่ยนเที่ยวบินจะได้แก่ค่าโดยสารและค่าธรรมเนียมที่มีผลใช้บังคับ ณ วันเปลี่ยนเที่ยวบิน
แต่อย่างไรก็ตาม
ในกรณีที่ค่าโดยสารของเที่ยวบินหลังเปลี่ยนแปลงการจองน้อยกว่าค่าโดยสารของเที่ยวบินก่อนเปลี่ยนแปลงการจอง
จะใช้ค่าโดยสารของเที่ยวบินก่อนเปลี่ยนแปลงการจอง
และจะไม่ชำระคืนเงินส่วนต่างของค่าโดยสารที่ได้ชำระไว้แล้ว
 5. กำหนดเวลายกเลิกการจองที่หนึ่งและค่าธรรมเนียมยกเลิกการจองที่หนึ่งสำหรับจะใช้แก่เที่ยวบินที่เปลี่ยนตามผู้โดยสารร้องขอด้วย
- ข. การเปลี่ยนเที่ยวบินโดยไม่สมัครใจ
1. เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อ 12 ข. 2. ในกรณีที่พีชยกเลิกเที่ยวบิน
ไม่จัดให้มีเที่ยวบินตามตารางบินโดยปราศจากเหตุอันควร
ไม่สามารถจัดที่นั่งให้ตามผู้โดยสารจองไว้
หรือเป็นต้นเหตุให้ผู้โดยสารต่อเครื่องตามเที่ยวบินของพีชไม่ทัน
พีชจะดำเนินมาตรการใดมาตรการหนึ่งดังต่อไปนี้ตามแต่ผู้โดยสารจะเลือก
 - (ก) รับขนผู้โดยสารบนเที่ยวบินอื่นใดของพีชที่มีที่นั่งว่างอยู่ หรือ
 - (ข) ดำเนินการคืนเงินกรณีไม่สมัครใจตามข้อ 13 ค.
 2. ในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงจุดจอดเครื่อง ณ
ปลายทางหรือจุดหยุดพักระหว่างทางของผู้โดยสาร
หลังจากเที่ยวบินของพีชออกเดินทางแล้ว อันเนื่องจากเหตุผลอื่นใด
นอกเหนือจากเหตุผลตามที่ระบุไว้ในข้อ 12 ข. 2. (ก) - (ง) พีชจะดำเนินมาตรการ (ก) หรือ
(ข) ดังต่อไปนี้ ตามแต่ผู้โดยสารจะเลือก
 - (ก) รับขนผู้โดยสารไปยังจุดจอดเครื่อง ณ

(คำแปล)

ปลายทางหรือจุดหยุดพักระหว่างทางของผู้โดยสารด้วยวิธีการขนส่งวิธีการใดวิธีการหนึ่ง
ที่เลือก

- (1) รับขนส่งผู้โดยสารบนเที่ยวบินอื่นใดของผู้โดยสารที่มีที่นั่งว่างอยู่
- (2) รับขนส่งผู้โดยสารโดยหน่วยงานขนส่งอื่น

(ข) ดำเนินการคืนเงินตามข้อกำหนดการคืนเงินกรณีพิชไม่สมัครใจตามที่กำหนดในข้อ 13
ค

3.

ในกรณีที่ผู้โดยสารต่อเครื่องเที่ยวบินถัดไปซึ่งเป็นเที่ยวบินของผู้โดยสารจอง
ไว้ไม่ทันเนื่องจากผู้รับขนส่งซึ่งรับขนส่งผู้โดยสารนั้นไม่จัดให้มีเที่ยวบินตามตารางบินหรือเปลี่
ยนตารางเที่ยวบิน พิชจะไม่รับผิดชอบต่อการต่อเครื่องไม่ทันนั้น

ค. การเปลี่ยนเที่ยวบินด้วยเหตุที่ไม่เป็นประโยชน์แก่พิชและผู้โดยสาร

1. ด้วยเหตุผลตามที่ระบุไว้ในข้อ 12 ข. 2. (ก) - (ง) ในกรณีที่พิชยกเลิกเที่ยวบิน
ไม่จัดให้มีเที่ยวบินตามตารางบิน ไม่สามารถจัดที่นั่งให้ตามที่คุณโดยสารจองไว้
หรือเป็นต้นเหตุให้ผู้โดยสารต่อเครื่องไม่ทัน
พิชจะดำเนินการใดมาตรการหนึ่งดังต่อไปนี้ตามแต่พิชจะเลือก

(ก) รับขนส่งผู้โดยสารบนเที่ยวบินอื่นใดของผู้โดยสารที่มีที่นั่งว่างอยู่ หรือ

(ข) ดำเนินการคืนเงินตามข้อกำหนดการคืนเงินกรณีที่มีเหตุสุดวิสัยตามที่กำหนดในข้อ 13
ง.

2. ในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงจุดจอดเครื่อง ณ
ปลายทางหรือจุดหยุดพักระหว่างทางของผู้โดยสาร
หลังจากเที่ยวบินของผู้โดยสารออกเดินทางแล้ว อันเนื่องมาจากเหตุผลตามที่ระบุไว้ในข้อ 12 ข.
2. (ก) - (ง) พิชจะดำเนินการใดมาตรการ (ก) หรือ (ข) ดังต่อไปนี้ ตามแต่พิชจะเลือก

(ก) รับขนส่งผู้โดยสารไปยังจุดจอดเครื่อง ณ
ปลายทางหรือจุดหยุดพักระหว่างทางของผู้โดยสารด้วยวิธีการขนส่งวิธีการใดวิธีการหนึ่ง
ดังต่อไปนี้

- (1) รับขนส่งผู้โดยสารบนเที่ยวบินอื่นใดของผู้โดยสารที่มีที่นั่งว่างอยู่
- (2) รับขนส่งผู้โดยสารโดยหน่วยงานขนส่งอื่น

(ข) ดำเนินการคืนเงินตามข้อกำหนดการคืนเงินกรณีที่มีเหตุสุดวิสัยตามที่กำหนดในข้อ 13
ง.

8. การจอง

ก. บททั่วไป

1. รายการจองจะยืนยันเมื่อได้วันที่กรับรายการจองลงระบบจองของพิช
2. เมื่อยืนยันรายการจองในระบบจองของพิชแล้ว จะไม่อนุญาตให้เปลี่ยนชื่ออีก
3. ตามข้อบังคับของพิช
เงื่อนไขที่บังคับแก่ค่าโดยสารบางประเภทอาจจำกัดสิทธิหรือห้ามการเปลี่ยนหรือยกเลิกรา
ยการจอง

ข. กำหนดเวลาออกบัตรโดยสาร

หากไม่ได้ออกบัตรโดยสารให้ผู้โดยสารก่อนครบกำหนดเวลาออกบัตรโดยสารตามที่พิชกำหนดไว้
พิชอาจยกเลิกรายการจองของผู้โดยสารได้

ค. การกำหนดที่นั่ง

(คำแปล)

ในกรณีที่ผู้โดยสารกำหนดที่นั่งไว้

พีชจะคิดค่าบริการตามที่กำหนดไว้ในข้อบังคับของพีชเกี่ยวกับการนั้น

ง. การคืนเงินและการเปลี่ยนเที่ยวบินเมื่อผู้โดยสารไม่ขึ้นเครื่องตามเที่ยวบินที่จอง

ผู้โดยสารซึ่งไม่ขึ้นเครื่องตามเที่ยวบินที่ตนจองไว้โดยไม่แจ้งพีชล่วงหน้า
ย่อมไม่มีสิทธิได้รับคืนเงินหรือเปลี่ยนเที่ยวบิน

จ. การยกเลิกการจองโดยพีช

1. พีชอาจใช้ดุลพินิจยกเลิกรายการจองของผู้โดยสารทั้งหมดหรือแต่บางส่วนได้
หากมีรายการจองสองเที่ยวบินขึ้นไปสำหรับผู้โดยสารรายเดียวกันในกรณีดังต่อไปนี้

(ก) จองเที่ยวบินช่วงเดียวกันในวันเดียวกัน

(ข) จองเที่ยวบินช่วงเดียวกันในวันเดินทางที่ใกล้กัน

(ค) จองเที่ยวบินหลายช่วงในวันเดียวกัน หรือ

(ง)

พีชพิจารณาตามสมควรแล้วเห็นว่าผู้โดยสารไม่สามารถใช้ที่นั่งที่จองไว้
ได้ทั้งหมด

2. หากผู้โดยสารไม่ขึ้นเครื่องตามเที่ยวบินที่ตนจองไว้โดยไม่แจ้งพีชล่วงหน้า
พีชอาจยกเลิกหรือร้องขอให้ผู้รับขนรายอื่นโดยยกเลิกรายการจองต่อจากนั้นของผู้โดยสารได้
นอกจากนี้

หากผู้โดยสารไม่ขึ้นเครื่องตามเที่ยวบินที่ตนจองไว้กับผู้รับขนรายอื่นโดยไม่แจ้งผู้รับขนราย
อื่นนั้นล่วงหน้า เมื่อผู้รับขนนั้นร้องขอ

พีชอาจยกเลิกรายการจองต่อจากนั้นของผู้โดยสารได้

3.

พีชอาจยกเลิกรายการจองทั้งหมดหรือแต่บางส่วนของผู้โดยสารที่ไม่ระบุข้อมูลส่วน
บุคคลซึ่งจำเป็นต้องระบุภายในระยะเวลาที่พีชกำหนดตามที่กฎหมาย ฯลฯ
ที่ใช้บังคับของประเทศใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง เช่น
ประเทศที่จะเดินทางเข้าออกหรือที่ผู้โดยสารจะใช้เป็นจุดเปลี่ยนถ่าย กำหนดไว้

ฉ. การยืนยันการจองกับผู้รับขนรายอื่นซ้ำ

ในกรณีที่ต้องยืนยันการจองซ้ำตามข้อบังคับของผู้รับขนรายใดนอกจากพีช

พีชอาจยกเลิกการจองเที่ยวบินถัดไปสำหรับผู้โดยสารของพีชเมื่อผู้โดยสารไม่ยืนยันการจองกับ
ผู้รับขนนั้นซ้ำภายในเวลาที่ผู้รับขนกำหนด

ช. ค่าติดต่อสื่อสาร

เว้นแต่พีชจะตกลงเป็นอย่างอื่น ผู้โดยสารจะรับผิดชอบค่าติดต่อสื่อสารโดยใช้โทรศัพท์ โทรสาร
หรือระบบสื่อสารอื่น (เช่น อินเทอร์เน็ต) เพื่อทำหรือยกเลิกรายการจอง

ซ. ข้อมูลส่วนบุคคล

ผู้โดยสารตกลงว่า ข้อมูลส่วนบุคคลของตนนั้น ผู้โดยสารและหรือตัวแทนของผู้โดยสารจะมอบให้พีช
พีชจะเก็บไว้ หรือในกรณีที่พีชเห็นว่าจำเป็น พีชจะส่งไปยังสำนักงานแห่งใด ๆ ของตน

(คำแปล)

ผู้รับขนรายอื่น ผู้ให้บริการนำเที่ยว หน่วยงานของรัฐ
หรือนิติบุคคลหรือหน่วยงานอื่นในประเทศที่จะเดินทางเข้าออกหรือผ่านหรือในประเทศที่เปลี่ยนถ่าย
และเปลี่ยนเครื่อง เพื่อทำรายการจองสำหรับบริการรับขน รับบริการที่เกี่ยวข้อง
อำนวยความสะดวกในการปฏิบัติตามระเบียบตรวจคนเข้าเมืองและเดินทางเข้าประเทศ
หรือจัดให้หน่วยงานของรัฐเข้าถึงข้อมูลเช่นว่านั้น
หรือเพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดตามที่พีชเห็นว่าจำเป็นแก่การอำนวยความสะดวกในการเดินทางให้ผู้โดยสาร

ฉ. กรณีระบบสื่อสารล้มเหลว ฯลฯ

ในกรณีที่ทำรายการจองหรือการเปลี่ยนหรือยกเลิกเที่ยวบินล่าช้าหรือล้มเหลวเนื่องจากอุปกรณ์
สายส่งสัญญาณสื่อสารโทรคมนาคม ระบบคอมพิวเตอร์
และระบบสื่อสารโทรคมนาคมทำงานล้มเหลว เช่น ระบบบริการโทรศัพท์ล้ม
พีชจะไม่รับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ อันเกิดจากการนั้น

9. การลงทะเบียน

ผู้โดยสารจะมาถึงโต๊ะลงทะเบียนของพีชและประตูขึ้นเครื่องภายในเวลาที่พีชกำหนด
หรือหากไม่กำหนดเวลาไว้

ก็ให้มาถึงก่อนออกเดินทางโดยเผื่อเวลาให้เพียงพอที่จะให้ผู้โดยสารดำเนินขั้นตอนลงทะเบียนและขึ้นตอนขา
ออกเสร็จภายในกำหนดเวลาออกเดินทางตามเที่ยวบิน

หากผู้โดยสารไม่เดินทางถึงโต๊ะลงทะเบียนของพีชหรือประตูขึ้นเครื่องภายในเวลาที่พีชกำหนด
หรือไม่สามารถออกเดินทางเนื่องจากเอกสารขาออกหรือขาเข้าหรือเอกสารอื่น ๆ

ที่จำเป็นต้องใช้ในการออกเดินทางของตนไม่ถูกต้องหรือไม่ครบถ้วน

พีชอาจยกเลิกการจองที่นั่งของผู้โดยสารและจะไม่เลื่อนเวลาที่เที่ยวบินให้ผู้โดยสาร

พีชจะไม่รับผิดชอบต่อผู้โดยสารเพื่อความเสียหายใด ๆ อันเกิดจากการที่ผู้โดยสารไม่ปฏิบัติตามความในข้อนี้

10. การปฏิเสธไม่รับขนและการจำกัดการรับขน

ก. สิทธิปฏิเสธไม่รับขน ฯลฯ

ในกรณีที่พีชใช้ดุลพินิจพิจารณาตามสมควรแล้วเห็นดังนี้ พีชอาจปฏิเสธไม่รับขนผู้โดยสารรายใด ๆ
หรือให้ผู้โดยสารรายใด ๆ ลงจากเครื่อง โดยในกรณีเช่นนั้น
จะจัดการกับสัมภาระของผู้โดยสารรายนั้นในทำนองเดียวกันด้วย

1. จำเป็นต้องดำเนินการเช่นนั้นด้วยเหตุผลด้านความปลอดภัยในการบิน

2. จำเป็นต้องดำเนินการเช่นนั้นเพื่อให้พีชสามารถปฏิบัติตามที่กฎหมาย ฯลฯ
ที่ใช้บังคับของประเทศใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง เช่น
ประเทศที่จะเดินทางเข้าออกหรือที่ผู้โดยสารจะใช้เป็นจุดเปลี่ยนถ่าย กำหนด

3. ผู้โดยสารมีพฤติกรรมอย่างใดอย่างหนึ่งดังต่อไปนี้

(ก) มีพฤติกรรมตามข้อ 16 ข. 1. (ข)

(ข)

อาจพยายามโดยมิชอบด้วยกฎหมายที่จะเข้าประเทศที่ตนใช้เปลี่ยนถ่าย
ด้วยการทำลายเอกสารของตนที่ต้องใช้ในการออกหรือเข้าประเทศหรือเพื่อวัตถุประสงค์

(คำแปล)

ประสงค์อื่น หรือ

(ค)

ปฏิเสธไม่ยอมรับคำร้องขอของพีชที่ให้ตนมอบเอกสารของตนซึ่งต้องใช้ในการออกหรือเข้าประเทศหรือเพื่อวัตถุประสงค์อื่นให้ลูกเรือเพื่อให้ลูกเรือเก็บรักษาไว้เพื่อป้องกันมิให้เข้าประเทศได้โดยมิชอบด้วยกฎหมาย เพื่อแลกกับการที่พีชออกไปรับเอกสารเช่นว่านั้นให้

4. ผู้โดยสารมีพฤติกรรมตามข้อ 11 ข. 4. หรือ 5.

5. ผู้โดยสารหรือความประพฤติ อายุ หรือสภาพจิตหรือร่างกายของผู้โดยสาร

(ก) จำเป็นต้องได้รับความช่วยเหลือเป็นพิเศษจากพีช

(ข)

อาจสร้างความไม่สบายใจแก่ผู้โดยสารรายอื่นหรือเป็นเหตุให้ผู้โดยสารเป็นที่น่าสนใจแก่ผู้โดยสารรายอื่น

(ค) อาจก่อให้เกิดอันตรายแก่ตนเองหรือแก่บุคคลอื่นหรืออากาศยานหรือทรัพย์สินใด

(ง) ขัดขวางการปฏิบัติหน้าที่ของเจ้าหน้าที่ของพีชคนใด หรือไม่ปฏิบัติตามคำสั่งใด ๆ ของเจ้าหน้าที่ไม่ว่าคนใด

(จ) ใช้โทรศัพท์เคลื่อนที่ วิทยุเคลื่อนที่ เกมอิเล็กทรอนิกส์ หรืออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ประเภทอื่นในห้องผู้โดยสารบนอากาศยานโดยไม่ได้รับอนุญาตจากพีช หรือ

(ฉ) สูบบุหรี่ในห้องผู้โดยสารบนอากาศยาน

6. บัตรโดยสารที่ผู้โดยสารนำมาแสดงมีลักษณะอย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้

(ก)

ได้มาโดยมิชอบด้วยกฎหมายหรือซื้อมาจากนิติบุคคลที่มีผู้รับขนซึ่งเป็นผู้ออกบัตรโดยสารหรือตัวแทนรับอนุญาตของผู้รับขนซึ่งเป็นผู้ออกบัตรโดยสาร หรือ

(ข) เป็นบัตรโดยสารปลอม

7.

ผู้นำบัตรโดยสารมาแสดงไม่สามารถพิสูจน์ว่าตนเป็นผู้มีชื่อตามที่ปรากฏหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสาร

8. ผู้โดยสารไม่ชำระค่าโดยสาร ค่าธรรมเนียม หรือภาษีใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง หรืออาจไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไขเรื่องเครดิตตามที่ตกลงกันไว้ระหว่างพีชกับผู้โดยสาร (หรือผู้ชำระค่าบัตรโดยสาร) หรือ

9. เด็กหรือทารกไม่มีผู้โดยสารอายุ 12 ปีขึ้นไปเดินทางไปด้วย

ในกรณีตามข้อ 5. (ค) หรือ (ง) ในข้อนี้ นอกจากการปฏิเสธไม่รับขนตามที่ระบุไว้ในข้อ ก. นี้แล้ว พีชยังอาจดำเนินการเพิ่มเติมตามที่จำเป็นเพื่อให้ผู้โดยสารยุติการกระทำการข้างต้นด้วยการดำเนินการที่จำเป็นเช่นว่านั้นอาจรวมถึงการกักตัวผู้โดยสาร

(คำแปล)

- ข. การยอมรับชนโดยมีเงื่อนไข
- หากรับชนผู้โดยสารซึ่งมีสถานภาพ อายุ หรือสภาพจิตหรือร่างกายอันอาจก่อให้เกิดอันตรายหรือความเสี่ยงแก่ตัวผู้โดยสารเอง พี่ชจะไม่รับผิดชอบเพื่อการตายหรือบาดเจ็บ การป่วย บาดแผล หรือทุพพลภาพอันเกิดแก่ผู้โดยสาร หรือการกำเริบรุนแรงขึ้นหรือผลของการนั้นเนื่องจากสถานภาพ อายุ หรือสภาพจิตหรือร่างกายนั้น
- ค. การจำกัดการรับชน
1. การรับชนบุคคลวิกลจริต ผู้ทุพพลภาพทางกาย สตรีมีครรภ์ หรือผู้ป่วย ต้องเป็นไปตามข้อบังคับของพีช และอาจต้องเตรียมการร่วมกับพีชก่อน
 2. หากน้ำหนักรวมของผู้โดยสารที่ขึ้นเครื่องและหรือสัมภาระที่บรรจุทุกบนเครื่องอากาศยานระดับน้ำหนักบรรทุกขั้นสูงของเครื่อง พี่ชอาจตัดสินใจว่าจะรับชนผู้โดยสารรายใดและหรือสัมภาระรายการใดได้ ทั้งนี้ ตามข้อบังคับของพีช

11. สัมภาระ

- ก. ข้อจำกัดในการรับสัมภาระ
1. พี่ชจะปฏิเสธไม่รับสัมภาระที่เป็นสิ่งใด ๆ ต่อไปนี้
 - (ก) วัตถุที่ไม่เป็นสัมภาระตามที่นิยามไว้ในข้อ 1
 - (ข) วัตถุที่อาจเป็นอันตรายต่ออากาศยานหรือบุคคลหรือทรัพย์สินใดระหว่งการรับชนระหว่างประเทศ เช่น วัตถุที่ระบุไว้ในข้อบังคับว่าด้วยสินค้าอันตรายขององค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศ (ไอเคโอ) และสมาคมขนส่งทางอากาศระหว่างประเทศ (ไออาตา) และในข้อบังคับของพีช
 - (ค) วัตถุซึ่งกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับของรัฐหรือประเทศใดที่จะเดินทางเข้าออกหรือผ่านหรือที่ผู้โดยสารจะเข้าเป็นจุดเปลี่ยนถ่ายห้ามมิให้รับชน
 - (ง) วัตถุที่พี่ชถือว่าไม่เหมาะแก่การรับชนเนื่องจากน้ำหนัก ขนาด รูปร่าง หรือลักษณะของวัตถุนั้น เช่น มีสภาพแตกหักง่ายหรือเป็นของสดของเสียง่าย
 - (จ) สัตว์มีชีวิต แต่อย่างไรก็ตาม พี่ชอาจรับชนสุนัข (สุนัขนำทาง สุนัขรับใช้ หรือสุนัขช่วยฟัง ซึ่งเรียกรวมกันว่า "สุนัขผู้ช่วย") ซึ่งติดตามผู้โดยสารที่ทุพพลภาพทางกายเพื่อช่วยเหลือผู้โดยสาร พร้อมกรงและอาหารสุนัข ภายในกรอบตามสิทธิขสัมภาระตามข้อบังคับของพีช โดยไม่คิดค่าใช้จ่าย ในกรณีนี้ พี่ชจะไม่รับผิดชอบเพื่อการตาย บาดเจ็บ หรือป่วยอันเกิดแก่สุนัขผู้ช่วยนั้นจากข้อบกพร่องในตัวสุนัขช่วยเหลือเอง หรือ
 - (ฉ) ปืน ดาบ และวัตถุอื่นที่มีลักษณะทำนองเดียวกัน ยกเว้นที่ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพีช

(คำแปล)

2. พี่ชอาจปฏิเสธไม่รับขนและดำเนินการใด ๆ ที่จำเป็นเกี่ยวกับวัตถุที่ข้อ 1 ข้างต้นระบุห้ามรับขนได้ อีกทั้งยังอาจปฏิเสธไม่รับขนวัตถุใด ๆ เช่นว่านั้นต่อไปเมื่อพบวัตถุนั้นได้ด้วย
 3. พี่ชจะปฏิเสธไม่รับวัตถุที่มีสภาพแตกหักง่ายหรือเป็นของสดของเสียง่ายหรือเป็นเงินตรา อัญมณี โลหะมีค่า ตราสารไอออนเปลี่ยนมือได้ หลักทรัพย์ หรือสิ่งมีค่าอื่น เอกสารธุรกิจ หนังสือเดินทาง หรือเอกสารประจำตัวประเภทอื่นที่จำเป็นสำหรับการเดินทาง หรือตัวอย่าง เป็นสัมภาระลงทะเลเบียน
 4. พี่ชอาจปฏิเสธไม่รับขนสัมภาระในลักษณะเป็นสัมภาระลงทะเลเบียนในกรณีที่ไม่บรรจุสัมภาระไว้ในกระเป๋าเดินทางหรือภาชนะอื่นที่เหมาะสมให้เรียบร้อยเพื่อให้ปลอดภัยในการรับขนซึ่งใช้ความระมัดระวังในการขนส่งในระดับปกติ
 5. พี่ชอาจรับเครื่องเล่นดนตรีเป็นสัมภาระลงทะเลเบียนตราบเท่าที่บรรจุไว้ในกระเป๋าเดินทางหรือภาชนะอื่นที่เหมาะสมให้เรียบร้อยเพื่อให้ปลอดภัยในการรับขนซึ่งใช้ความระมัดระวังในการขนส่งในระดับปกติ แต่อย่างไรก็ตามพี่ชจะไม่รับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ นอกเหนือจากที่เกิดจากความประมาทเลินเล่อในส่วนของพี่ช
 6. หากรับขนวัตถุใด ๆ ที่กล่าวถึงในข้อ 1. ในข้อนี้ ไม่ว่าจะการรับขนสัมภาระที่เป็นวัตถุเช่นนั้นจะต้องห้ามหรือไม่ การรับขนนั้นต้องคิดค่าธรรมเนียม มีข้อจำกัดความรับผิดชอบ และเป็นไปตามข้อกำหนดอื่นใดของเงื่อนไขในการรับขนนี้ซึ่งบังคับแก่การรับขนสัมภาระ
- ข. การตรวจสอบความปลอดภัย
1. ผู้โดยสารจะยอมให้ตรวจสอบความปลอดภัยตามที่เจ้าหน้าที่ของรัฐหรือเจ้าหน้าที่ท่าอากาศยานหรือพี่ชกำหนด เว้นแต่เจ้าหน้าที่ของรัฐหรือเจ้าหน้าที่ท่าอากาศยานหรือพี่ชจะถือโดยเฉพาะเจาะจงว่าเป็นการตรวจสอบความปลอดภัยที่ไม่จำเป็น
 2. พี่ชจะตรวจสอบสิ่งที่บรรจุอยู่ในสัมภาระของผู้โดยสาร โดยจะเปิดสัมภาระของผู้โดยสารออกและหรือใช้อุปกรณ์ตรวจสอบต่อหน้าผู้โดยสารรายที่เกี่ยวข้องหรือบุคคลอื่น เพื่อความปลอดภัยหรือระบบความปลอดภัยของท่าอากาศยาน (รวมทั้ง แต่ไม่จ ำกัดเพียง เพื่อป้องกันกำรยัด ไข่อ ำนำจควบคุม หรือท ำลายอำกำศยานโดยมิชอบด้วยกฎหมาย) และหรือด้วยเหตุผลอื่นใด โดยค ำนี้ถึงถึงความข้างต้น พี่ชอาจตรวจสอบสัมภาระของผู้โดยสารลับหลังผู้โดยสารหรือบุคคลอื่นเพื่อตรวจว่าผู้โดยสารครอบครองวัตถุต้องห้ามใด ๆ ที่กล่าวถึงในข้อ ก. 1. ในข้อนี้หรือไม่ หรือสัมภาระของผู้โดยสารบรรจุวัตถุต้องห้ามเช่นว่านั้นหรือไม่
- ทั้งนี้ พี่ชจะไม่รับผิดชอบใด ๆ ต่อความเสียหายของสัมภาระ (รวมถึงกุญแจของสัมภาระ) อันเกิดจากการตรวจสอบสัมภาระด้วยวิธีการเปิดสัมภาระหรือวิธีการอื่น ๆ

(คำแปล)

3. พี่ชจะตรวจค้นวัตถุต่าง ๆ ของผู้โดยสารด้วยวิธีสัมผัสดังผู้โดยสารผ่านเครื่องนุ่งห่มและเครื่องประดับกาย หรือใช้เครื่องมือต่าง ๆ เช่น เครื่องตรวจจับโลหะ เพื่อรักษาความปลอดภัย (รวมทั้งแต่ไม่จำกัดเพียง เพื่อป้องกันการยึด ใช้อำนาจควบคุม หรือทำลายอากาศยานโดยมิชอบด้วยกฎหมาย) และหรือด้วยเหตุผลอื่นใด
 4. เมื่อผู้โดยสารไม่ตกลงให้พี่ชตรวจสอบตามที่ระบุไว้ในข้อ 2. ของข้อนี้ พี่ชจะปฏิเสธไม่รับขนส่งสัมภาระรายการนั้น ๆ ของผู้โดยสาร
 5. เมื่อผู้โดยสารรายใดไม่ตกลงให้พี่ชตรวจค้นตามที่ระบุไว้ในข้อ 3. ของข้อนี้ พี่ชจะปฏิเสธไม่รับขนส่งผู้โดยสารรายนั้น
 6. เมื่อจากการตรวจสอบหรือตรวจค้นตามที่ระบุไว้ในข้อ 2. หรือ 3. ของข้อนี้พบวัตถุต้องห้ามตามที่ระบุไว้ในข้อ ก. 1. ในข้อนี้ พี่ชอาจปฏิเสธไม่รับขนส่งสัมภาระนั้น ๆ หรืออาจจำหน่ายสัมภาระนั้น ๆ เสียได้
- ค. สัมภาระลงทะเบียน
1. โดยหลักการแล้ว พี่ชจะไม่รับขนส่งสัมภาระลงทะเบียน แต่อย่างไรก็ตาม ในกรณีที่ผู้โดยสารชำระค่าบริการรับขนส่งเป็นค่าโดยสารที่รวมบริการเสริม หรือชำระค่าธรรมเนียมสัมภาระตามที่ระบุไว้ในข้อบังคับของพี่ช หรือในกรณีอื่นตามที่ระบุไว้โดยเฉพาะเจาะจงในเงื่อนไขการรับขนส่งนี้ พี่ชจะรับขนส่งสัมภาระลงทะเบียนของผู้โดยสารตามข้อบังคับของพี่ช ข้อ 2. - 6. ในข้อนี้ และข้อ จ. - ฉ. ในข้อนี้
 2. เงื่อนไขในการรับขนส่งนี้ไม่มีข้อใดให้สิทธิแก่ผู้โดยสารที่จะได้รับการลงทะเบียนสัมภาระสำหรับเที่ยวบินช่วงที่ผู้รับขนส่งไม่รับลงทะเบียนสัมภาระ
 3. เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพี่ชหรือกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ เมื่อผู้โดยสารแสดงบัตรโดยสารที่สมบูรณ์ใช้ได้และครอบคลุมการรับขนส่งตามสายการบินของพี่ชหรือตามสายการบินของพี่ชกับผู้รับขนส่งรายอื่นไม่ว่าหนึ่งหรือหลายราย พี่ชจะรับลงทะเบียนสัมภาระที่ผู้โดยสารมอบให้ ณ สำนักงานและภายในเวลาที่พี่ชกำหนดสำหรับการรับขนส่งตามสายการบินที่ระบุไว้ในบัตรโดยสาร แต่อย่างไรก็ตามพี่ชจะไม่รับลงทะเบียนสัมภาระที่มอบให้รับขนส่งในลักษณะต่อไปนี้
 - (ก) รับขนส่งไกลกว่าปลายทางที่ระบุไว้ในบัตรโดยสาร หรือตามเส้นทางใด ๆ ที่ไม่ได้ระบุไว้ในบัตรโดยสาร
 - (ข) รับขนส่งไกลกว่าจุดหยุดพักระหว่างทาง หรือไกลกว่าจุดที่ผู้โดยสารเปลี่ยนเครื่องไปอีกลำซึ่งจะออกเดินทางจากท่าอากาศยานที่มีใช้ท่าอากาศยานซึ่งผู้โดยสารมีกำหนดเดินทางถึงตามบัตรโดยสาร เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพี่ช
 - (ค) รับขนส่งไกลกว่าจุดเปลี่ยนถ่ายสัมภาระไปยังผู้รับขนส่งรายอื่นใดซึ่งพี่ชไม่มีข้อตกลงสัมภาระข้ามสายการบินด้วย

(คำแปล)

หรือซึ่งมีเงื่อนไขในการรับขนส่งสัมภาระต่างจากของพีช

- (ง) รับขนในเที่ยวบินช่วงที่ผู้โดยสารไม่ได้จองไว้
 - (จ) รับขนไกลกว่าจุดที่ผู้โดยสารประสงค์กลับเข้าครอบครองสัมภาระนั้นหรือส่วนใด ๆ ของสัมภาระนั้น หรือ
 - (ฉ) รับขนในเที่ยวบินช่วงใดที่ผู้โดยสารไม่ชำระค่าธรรมเนียมที่เกี่ยวข้องจนครบถ้วน
4. เมื่อสัมภาระที่จะให้ลงทะเบียนนั้นได้มอบให้พีชแล้ว
พีชจะออกป้ายระบุสัมภาระให้สำหรับสัมภาระลงทะเบียนแต่ละรายการ
5. หากสัมภาระลงทะเบียนของผู้โดยสารไม่มีชื่อ ชื่อย่อ หรือข้อมูลระบุตัวประเภทอื่น
ให้ผู้โดยสารปิดข้อมูลระบุตัวเช่นว่านั้นไว้กับสัมภาระก่อนพีชจะรับลงทะเบียนสัมภาระ
6. เท่าที่ทำได้ตามสมควร
พีชจะขนส่งสัมภาระลงทะเบียนของผู้โดยสารไปพร้อมกับตัวผู้โดยสารบนเครื่องอากาศยานที่
ผู้โดยสารขึ้น แต่อย่างไรก็ตาม หากพีชเห็นว่าจะยุ่งยากหรือไม่เหมาะสมในทางปฏิบัติ
พีชอาจขนส่งสัมภาระลงทะเบียนนั้นในเที่ยวบินอื่นใดที่สามารถบรรทุกสัมภาระนั้นภายใน
กรอบน้ำหนักขั้นสูงหรือโดยใช้บริการขนส่งรูปแบบอื่นใด

ง. สัมภาระไม่ลงทะเบียน

1. ยกเว้นวัตถุที่พีชอนุญาตไว้โดยเฉพาะว่าให้ขนขึ้นห้องผู้โดยสารบนเครื่อง
สัมภาระที่ผู้โดยสารอาจขนขึ้นห้องผู้โดยสารบนเครื่องได้
นอกเหนือจากของใช้ส่วนตัวของผู้โดยสารหนึ่งรายการซึ่งผู้โดยสารขนและเก็บไว้กับตัวตาม
ที่ข้อบังคับของพีชอนุญาตไว้ (ซึ่งมีมติทั้งสามด้านรวมแล้วต้องไม่เกิน 115 เซนติเมตร (45
นิ้ว)) แล้ว
จะได้แก่วัตถุหนึ่งรายการตามที่ระบุไว้ในข้อบังคับของพีชซึ่งสามารถวางไว้ในตู้วางของใน
ห้องผู้โดยสารบนเครื่องหรือใต้ที่นั่งด้านหน้าผู้โดยสาร
โดยมีมติทั้งสามด้านรวมแล้วต้องไม่เกิน 115 เซนติเมตร (45 นิ้ว) แต่อย่างไรก็ตาม
น้ำหนักวัตถุดังกล่าวรวมแล้วต้องไม่เกิน 7 กิโลกรัม (15.4 ปอนด์)
ผู้โดยสารต้องไม่ขนส่งสัมภาระใดที่พีชถือว่าไม่สามารถวางไว้ในห้องผู้โดยสารบนเครื่องอย่าง
ปลอดภัยขึ้นห้องผู้โดยสารบนเครื่อง
2. ส่วนเครื่องเล่นดนตรีที่พีชไม่สามารถรับลงทะเบียนสัมภาระตามข้อ ก. 5. ในข้อนี้
ผู้โดยสารจะต้องขนขึ้นห้องผู้โดยสารบนเครื่องในลักษณะเป็นสัมภาระไม่ลงทะเบียนตามเงี
ยไขในการรับขนนี้หรือข้อบังคับอื่น ๆ เท่านั้น
โดยผู้โดยสารนั้นต้องร้องขอก่อนและต้องได้รับอนุญาตจากพีชก่อนด้วย

จ. สิทธิขนส่งสัมภาระ

1. สิทธิขนส่งสัมภาระลงทะเบียนของผู้โดยสารแต่ละรายรวมทั้งสิ้นเป็นดังนี้
(ก)

ผู้โดยสารซึ่งชำระค่าบริการรับขนเป็นค่าโดยสารที่รวมบริการเสริมหรือ
ชำระค่าธรรมเนียมสัมภาระตามที่ระบุไว้ในข้อบังคับของพีช
จะได้รับสิทธิขนส่งสัมภาระลงทะเบียนหนึ่งรายการ น้ำหนักไม่เกิน 20 กิโลกรัม (44

(คำแปล)

ปอนด์) แต่อย่างไรก็ตาม มิติทั้งสามด้านของรายการนั้นรวมแล้วต้องไม่เกิน 203 เซนติเมตร (80 นิ้ว)

2. โดยคำนึงถึงความในข้อ จ. 1. ในข้อนี้ เมื่อผู้โดยสารร้องขอ ในกรณีผู้โดยสารสองรายขึ้นไปซึ่งเดินทางในเที่ยวบินเดียวกันลงทะเลเบียนสัมภาระของตนพร้อมกันเพื่อให้พีชรับขนไปยังสถานที่เดียวกัน
พีชอาจให้สิทธิแก่ผู้โดยสารกลุ่มดังกล่าวในการขนสัมภาระรวมกันเท่ากับผลรวมของสิทธิขนสัมภาระของแต่ละรายทั้งในแง่จำนวนรายการและน้ำหนักของสัมภาระแต่ละรายการนั้น
3. รถเข็น ตะกร้าหิ้ว และหรือที่นั่งรถชนิดพับได้ทั้งตัวสำหรับทารกหรือผู้โดยสารที่เป็นเด็กใช้ตลอดจนเก้าอี้ล้อเลื่อนสำหรับผู้โดยสารใช้
จะรับขนให้โดยไม่คิดค่าใช้จ่ายและไม่นำไปรวมอยู่ในสิทธิขนสัมภาระ

ฉ. สิทธิพิเศษในการขนสัมภาระ

นอกจากสิทธิขนสัมภาระที่ระบุไว้ในข้อ จ. ข้างต้นแล้ว

พีชจะขนสัมภาระที่เป็นทรัพย์สินส่วนตัวของผู้โดยสารตามที่ขออนุญาตไว้ให้โดยไม่คิดค่าใช้จ่ายต่อเมื่อผู้โดยสารเป็นผู้ถือและเก็บรักษาทรัพย์สินดังกล่าว

ช. สัมภาระส่วนเกิน

1. สัมภาระส่วนเกินจากสิทธิขนสัมภาระตามที่ระบุไว้ในข้อ จ. 1. ในข้อนี้
ให้คิดค่าธรรมเนียมสัมภาระส่วนเกินในส่วนที่เกี่ยวข้องตามที่ระบุไว้ในข้อบังคับของพีช
2. เว้นแต่จะตกลงกันไว้กับผู้โดยสารเป็นอย่างอื่นล่วงหน้า
พีชอาจขนสัมภาระของผู้โดยสารส่วนที่เกินสิทธิขนสัมภาระที่เกี่ยวข้องโดยใช้เที่ยวบินอื่นใดหรือใช้บริการขนส่งรูปแบบอื่น

ซ.

การสำแดงมูลค่าสัมภาระซึ่งเกินขีดจำกัดความรับผิดชอบและค่าธรรมเนียมมูลค่าส่วนเกินสำหรับการรับขนระหว่างประเทศ

1. ในกรณีรับขนระหว่างประเทศ
ผู้โดยสารอาจสำแดงมูลค่าสัมภาระเกินขีดจำกัดความรับผิดชอบของพีชตามข้อ 18 ข. 4.
ในกรณีที่สำแดงมูลค่าเช่นนั้น
การรับขนสัมภาระของพีชจะคิดค่าธรรมเนียมมูลค่าส่วนเกินในอัตรา 0.50 ดอลลาร์สหรัฐสำหรับทุก 100 ดอลลาร์สหรัฐหรือเศษของ 100 ดอลลาร์สหรัฐของมูลค่าส่วนเกินนั้น แต่อย่างไรก็ตาม
มูลค่าสัมภาระที่ผู้โดยสารรายหนึ่งจะสำแดงต้องไม่เกิน 2,500 ดอลลาร์สหรัฐ
2. เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพีช
ผู้โดยสารซึ่งถือสัมภาระของตนขึ้นเครื่องในเที่ยวบินระหว่างประเทศอาจชำระค่าธรรมเนียมมูลค่าส่วนเกิน ณ สถานที่ต้นทางเพื่อการเดินทางไปยังปลายทางได้ แต่อย่างไรก็ตาม
หากมีผู้รับขนรายอื่นใดซึ่งคิดค่าธรรมเนียมมูลค่าส่วนเกินต่างจากพีชร่วมรับขนด้วยบางส่วน
พีชอาจปฏิเสธไม่ยอมรับการสำแดงมูลค่าในข้อก่อนในส่วนที่เกี่ยวข้องกับส่วนนั้นได้

ณ.

ค่าธรรมเนียมสัมภาระส่วนเกินหรือค่าธรรมเนียมมูลค่าส่วนเกินกรณีเปลี่ยนเที่ยวบินหรือ

(คำแปล)

ก. เลิกการรับขน

การจะชำระหรือคืนค่าธรรมเนียมสัมภาระส่วนเกินหรือค่าธรรมเนียมมูลค่าส่วนเกินในกรณีเปลี่ยนแปลงเที่ยวบินหรือยกเลิกการรับขนนั้น

ให้เป็นไปตามเงื่อนไขในการรับขนนี้ในเรื่องการชำระค่าโดยสารเพิ่มเติมหรือการคืนค่าโดยสาร แต่อย่างไรก็ตาม

พีชจะไม่คืนค่าธรรมเนียมมูลค่าส่วนเกินในกรณีที่ดำเนินการรับขนเสร็จสิ้นบางส่วนแล้ว

ญ. การรับมอบและส่งมอบสัมภาระ

1. ผู้โดยสารจะขอรับสัมภาระของตนทันทีที่พร้อมรับสัมภาระ ณ ปลายทางหรือจุดหยุดพักระหว่างทาง

2. เฉพาะผู้ถือป้ายระบุสัมภาระที่ออกให้ผู้โดยสารขณะลงทะเบียนสัมภาระเท่านั้นที่จะมีสิทธิรับมอบสัมภาระ แต่อย่างไรก็ตาม ผู้ขอรับสัมภาระแต่ไม่แสดงป้ายระบุสัมภาระอาจได้รับมอบสัมภาระในกรณีที่ระบุสัมภาระด้วยวิธีอื่น พีชไม่มีหน้าที่พิสูจน์ว่าผู้ถือป้ายระบุสัมภาระมีสิทธิรับมอบสัมภาระจริงหรือไม่ พีชไม่ขอรับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ อันเกิดจากหรือเกี่ยวกับการที่ตนไม่พิสูจน์เรื่องดังกล่าว

3. หากผู้ขอสัมภาระไม่สามารถรับสัมภาระตามข้อ 2. ข้างต้น พีชจะส่งมอบสัมภาระให้ผู้รับมอบเมื่อผู้นั้นพิสูจน์จนพีชพอใจว่าตนมีสิทธิรับสัมภาระโดยชอบ และหากพีชร้องขอ ผู้นั้นต้องมอบหลักฐานประกันแก่พีชอย่างเพียงพอเพื่อชดเชยความสูญเสียและเสียหายใด ๆ อันจะเกิดแก่พีชเกี่ยวกับการส่งมอบนั้นด้วย

4. เว้นแต่กฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับจะระบุยกเว้นไว้ หากเวลาและเหตุการณ์อื่นอันอำนวยความสะดวกอาจส่งมอบสัมภาระลงทะเบียนให้แก่ผู้ถือป้ายระบุสัมภาระ ณ สถานที่ต้นทางหรือสถานที่จอดนอกตารางบิน ในกรณีที่ผู้นั้นร้องขอเช่นนั้น ในการส่งมอบสัมภาระ ณ สถานที่ต้นทางหรือสถานที่จอดนอกตารางบินนั้น พีชจะไม่คืนค่าธรรมเนียมใด ๆ ที่ชำระไปสำหรับสัมภาระนั้น

5. การที่ผู้โดยสารรับมอบสัมภาระลงทะเบียนหรือทรัพย์สินอื่นของผู้โดยสารที่พีชรับอารักขาไว้โดยไม่ทำหน้าที่ร้องเรียนในขณะส่งมอบ ให้ถือเป็นหลักฐานเบื้องต้นว่าสัมภาระนั้นและสิ่งอื่น ๆ ได้ส่งมอบให้แล้วในสภาพดีและโดยเป็นไปตามสัญญาการรับขน

6. หากผู้โดยสารไม่มารับสัมภาระใดภายใน 7 วันนับแต่ถึงปลายทาง พีชอาจจำหน่ายสัมภาระนั้นเสียได้ตามแต่ดุลพินิจของตน ในกรณีนี้ ผู้โดยสารซึ่งเป็นเจ้าของสัมภาระนั้นจะรับผิดชอบค่าเสียหายและค่าใช้จ่ายใด ๆ ที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับการนั้น

12. ตารางเที่ยวบิน ความล่าช้าของเที่ยวบิน และการยกเลิกเที่ยวบิน

ก. ตารางเที่ยวบิน

(คำแปล)

พีชตกลงว่าจะใช้ความพยายามเต็มที่ในการขนผู้โดยสารและหรือสัมภาระของผู้โดยสารอย่างรวดเร็ว ตามสมควรและในการรักษาเวลาตามตารางเที่ยวบินที่ประกาศไว้และให้อยู่ในวันเดินทาง แต่อย่างไรก็ตามเวลาที่ปรากฏในตารางเวลาหรือเอกสารอื่นใดจะเป็นเพียงเวลาตามตาราง จึงไม่ใช่เวลาที่รับประกัน อีกทั้งไม่เป็นส่วนหนึ่งของสัญญารับขนด้วย

พีชอาจเปลี่ยนตารางเที่ยวบินโดยไม่ต้องบอกกล่าวล่วงหน้า

และจะไม่ขอรับผิดชอบความเดือดร้อนเสียหายใด ๆ

เกี่ยวกับการต่อเครื่องของผู้โดยสารและหรือสัมภาระของผู้โดยสารกับเที่ยวบินอื่นใดอันเกิดจากการเปลี่ยนแปลงตารางเที่ยวบินนั้น

ข. การยกเลิกเที่ยวบิน

1. ในการรับขนที่พีชรับผิดชอบ

พีชอาจใช้ผู้รับขนรายอื่นใดแทนหรือเปลี่ยนอากาศยานได้โดยไม่ต้องบอกกล่าวล่วงหน้า

2. พีชอาจยกเลิก บอกลีก เปลี่ยน เลื่อน หรือขยายกำหนดเวลาเกี่ยวกับเที่ยวบินใด ๆ

หรือสิทธิหรือการจองเกี่ยวกับการรับขนใด ๆ ต่อจากนั้น

หรือกำหนดว่าเครื่องควรออกตัวหรือลงจอดหรือไม่โดยไม่ต้องบอกกล่าวล่วงหน้า ทั้งนี้ โดยไม่ต้องรับผิดชอบใด ๆ

ยกเว้นคืนเงินตามเงื่อนไขในการรับขนนี้และข้อบังคับของพีชในส่วนคำโดยสารและค่าธรรมเนียมสำหรับส่วนใด ๆ ของบัตรโดยสารที่ไม่ได้ใช้ด้วยเหตุใดเหตุหนึ่งต่อไปนี้

(ก) เหตุที่เกิด เกรงว่าจะเกิด หรือมีผู้รายงานว่าเกิดข้อเท็จจริงใด ๆ

ซึ่งอยู่นอกเหนืออำนาจควบคุมของพีช (รวมทั้ง แต่ไม่จำกัดเพียง เหตุสุดวิสัย เช่น สภาพทางอุตุนิยมวิทยา เหตุสุดวิสัยทางธรรมชาติ การนัดหยุดงาน การจลาจล ความวุ่นวายในบ้านเมือง การห้ามส่งสินค้า สงคราม การรบกวน ความวุ่นวาย และสภาวะความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไม่เรียบร้อย)

หรือเหตุที่เกิดความล่าช้า การทวงถาม สภาพ พุทธิการณ์

หรือข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อมกับข้อเท็จจริงเช่นว่านั้น

(ข) เหตุที่เกิดข้อเท็จจริงใด ๆ ซึ่งพีชมีอาจคาดหมาย เล็งเห็น หรือคาดการณ์ได้

(ค) เหตุจากกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ หรือ

(ง) เหตุที่แรงงาน เชื้อเพลิง

หรือสิ่งอำนวยความสะดวกขาดแคลนหรือมีปัญหาแรงงานของพีชหรือผู้อื่น

3.

หากแม้พีชจะร้องขอแล้วแต่ผู้โดยสารยังคงปฏิเสธไม่ชำระค่าโดยสารที่พีชทวงถามหรือค่าธรรมเนียมที่พีชทวงถามหรือประเมินเกี่ยวกับสัมภาระของผู้โดยสารไม่ว่าทั้งหมดหรือแต่บางส่วน

พีชจะยกเลิกการรับขนหรือสิทธิรับขนผู้โดยสารและหรือสัมภาระของผู้โดยสารต่อไปหลังจากนั้นโดยไม่จำเป็นต้องรับผิดชอบใด ๆ เพื่อการนั้น

ยกเว้นคืนเงินตามเงื่อนไขในการรับขนนี้และข้อบังคับของพีชในส่วนของส่วนใด ๆ

ของบัตรโดยสารที่ไม่ได้ใช้ (ถ้ามี)

ซึ่งผู้โดยสารชำระค่าโดยสารและค่าธรรมเนียมที่เกี่ยวข้องครบถ้วนแล้ว

13. การคืนเงิน

ก. บททั่วไป

1. ในกรณีที่ผู้โดยสารไม่ใช้บัตรโดยสารของตนหรือส่วนใด ๆ ของบัตรโดยสารของตนเนื่องด้วยเหตุผลตามที่ระบุไว้ในข้อ ค. (การคืนเงินกรณีไม่สมัครใจ) หรือ ง. (การคืนเงินเพราะเหตุสุดวิสัย ฯลฯ) ในข้อนี้ พี่ชจะคืนเงินให้ในสกุลเงินตามที่ชำระไว้เดิมหรือเป็นคะแนนสะสมสำหรับบัตรโดยสารหรือ ส่วนของบัตรโดยสารที่ไม่ได้ใช้นั้นตามความในข้อนี้และข้อบังคับของพี่ช
2. ในกรณีที่ผู้โดยสารไม่ใช้บัตรโดยสารของตนหรือส่วนใด ๆ ของบัตรโดยสารของตนไม่ว่าด้วยเหตุใดนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในข้อ ค. (การคืนเงินกรณีไม่สมัครใจ) หรือ ง. (การคืนเงินเพราะเหตุสุดวิสัย ฯลฯ) รวมทั้ง (แต่ไม่จำกัดเพียง) กรณีที่ผู้โดยสารขอคืนเงินโดยสมัครใจ พี่ชจะไม่คืนเงินค่าโดยสารและค่าธรรมเนียมที่ได้รับจากผู้โดยสารสำหรับบัตรโดยสารหรือ ส่วนของบัตรโดยสารที่ไม่ได้ใช้นั้นให้แก่ผู้โดยสาร แต่อย่างไรก็ตาม พี่ชจะคืนเงินเป็นคะแนนสะสมให้ตามข้อ จ. ในข้อนี้ในกรณีที่ผู้โดยสารซื้อบัตรโดยสารโดยชำระค่าโดยสารที่รวมบริการเสริม

ข. ผู้มีสิทธิได้รับเงินคืน

1. เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพี่ช พี่ชจะคืนเงินให้แก่ผู้มีชื่อระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสารว่าเป็นผู้โดยสารซึ่งสร้างรายได้ หรือคืนเงินให้แก่ผู้ซื้อบัตรโดยสารเมื่อนำหลักฐานมาพิสูจน์จนพอใจว่าผู้นั้นมีสิทธิได้รับเงิน คืน

ค. การคืนเงินกรณีไม่สมัครใจ

1. คำว่า "การคืนเงินกรณีไม่สมัครใจ" หมายถึง การคืนเงินเมื่อผู้โดยสารไม่สามารถใช้บริการรับขนตามที่ระบุไว้ในบัตรโดยสารของตนเนื่อง จากพี่ชยกเลิกเที่ยวบิน ไม่จัดให้มีเที่ยวบินตามตารางบินโดยปราศจากเหตุอันควร ไม่จอดเครื่อง ณ ปลายทางหรือจุดหยุดพักระหว่างทางของผู้โดยสาร ไม่จัดที่นั่งให้ผู้โดยสารตามที่ผู้โดยสารจองไว้ เป็นต้นเหตุให้ผู้โดยสารต่อเครื่องตามเที่ยวบินของพี่ชที่ผู้โดยสารจองไว้ไม่ทัน หรือปฏิเสธไม่รับขนผู้โดยสารหรือไม่ให้ผู้โดยสารขึ้นเครื่อง ตามข้อ 10 ก. 1. 2. 5. หรือ 9. โดยจำนวนเงินที่คืนจะเป็นดังนี้

(ก) กรณีไม่ได้ใช้ส่วนใดส่วนหนึ่งเดินทางบ้างแล้ว คืนจำนวนเท่ากับค่าโดยสารที่ ชำระไว้ หรือ

(ข) กรณีเดินทางบ้างแล้ว จำนวนใดจำนวนหนึ่งต่อไปนี้ แล้วแต่จำนวนใดจะสูงกว่า

(1) จำนวนเท่ากับค่าโดยสารหักด้วยส่วนลด (ถ้ามี)

ในอัตราเดียวกันกับที่ใช้คำนวณค่าโดยสารเดิม

พร้อมค่าธรรมเนียมที่ใช้สำหรับบริการขนส่งที่ไม่ได้ใช้จากจุดสิ้นสุดของ การเดินทาง

(หรือจุดที่การขนส่งจะเริ่มต้นใหม่อีกครั้งในกรณีที่ไม่มีกรบอกลูก)

(คำแปล)

ไปยังปลายทางหรือจุดหยุดพักระหว่างทางตามที่ระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสาร หรือ

(2)

ส่วนต่างระหว่างค่าโดยสารที่ชำระไว้กับค่าโดยสารสำหรับการรับคนที่เสร็จสิ้น

ง. การคืนเงินเพราะเหตุสุดวิสัย ฯลฯ

1. ในกรณีที่พีชยกเลิกเที่ยวบิน ไม่จัดให้มีเที่ยวบินตามตารางบินโดยปราศจากเหตุอันควร ไม่จอดเครื่อง ณ ปลายทางหรือจุดหยุดพักระหว่างทางของผู้โดยสาร ไม่สามารถจัดที่นั่งให้ผู้โดยสารตามที่ผู้โดยสารจองไว้ หรือเป็นต้นเหตุให้ผู้โดยสารต่อเครื่องตามเที่ยวบินของพีชที่ผู้โดยสารจองไว้ไม่ทัน ไม่ว่าด้วยเหตุใดตามที่ระบุไว้ในข้อ 12 ข. (ก) - (ง) พีชจะมีสิทธิเลือกชำระเงินคืนตามข้อ 7 ค. โดยจำนวนเงินที่คืนจะเป็นดังนี้

(ก) กรณีไม่ได้ใช้ส่วนใดส่วนหนึ่งเดินทางบ้างแล้ว คืนจำนวนเท่ากับค่าโดยสารที่ชำระไว้ หรือ

(ข) กรณีเดินทางบ้างแล้ว จำนวนใดจำนวนหนึ่งต่อไปนี้ แล้วแต่จำนวนใดจะสูงกว่า

(1) จำนวนเท่ากับค่าโดยสารหักด้วยส่วนลด (ถ้ามี)

ในอัตราเดียวกันกับที่ใช้คำนวณค่าโดยสารเต็ม

พร้อมค่าธรรมเนียมที่ใช้สำหรับบริการขนส่งที่ไม่ได้ใช้จากจุดสิ้นสุดสุดของการเดินทาง (หรือจุดที่การขนส่งจะเริ่มต้นใหม่เมื่อไม่มีการสิ้นสุด)

ไปยังปลายทางหรือจุดหยุดพักระหว่างทางตามที่ระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสาร หรือ

(2)

ส่วนต่างระหว่างค่าโดยสารที่ชำระไว้กับค่าโดยสารสำหรับการรับคนที่เสร็จสิ้น

จ. การคืนเงินเพราะเหตุนอกเหนือจากการคืนเงินกรณีไม่สมัครใจ (ข้อ ค.) และเหตุสุดวิสัย ฯลฯ (ข้อ ง.)

1. พีชจะคืนเงินเป็นคะแนนสะสมให้ดังนี้

เฉพาะในกรณีที่ผู้โดยสารซื้อบัตรโดยสารโดยชำระค่าโดยสารที่รวมบริการเสริม

(ก) กรณีไม่ได้ใช้ส่วนใดส่วนหนึ่งเดินทางบ้างแล้ว

คืนจำนวนเท่ากับค่าโดยสารที่ชำระไว้

หักด้วยค่าธรรมเนียมยกเลิกตามที่ระบุไว้ในข้อบังคับของพีช หรือ

(ข) กรณีเดินทางบ้างแล้ว

จำนวนเท่ากับส่วนต่างระหว่างค่าโดยสารที่ชำระไว้กับค่าโดยสารสำหรับเที่ยวบินช่วงที่ใช้บัตรโดยสารแล้ว หักด้วยค่าธรรมเนียมยกเลิกใด ๆ

ที่มีตามที่ระบุไว้ในข้อบังคับของพีช

2. หากการคืนเงินส่วนใด ๆ

(คำแปล)

ของบัตรโดยสารจะส่งผลให้บัตรโดยสารถูกใช้สำหรับเที่ยวบินช่วงที่ห้ามรับขน การคืนเงิน (ถ้ามี) จะดำเนินการตามข้อ 1. (ข)

ในข้อนี้เสมือนว่าบัตรโดยสารถูกใช้จนเกินเที่ยวบินช่วงนั้นจนถึงจุดที่การรับขนไม่ต้องห้าม

ฉ. สิทธิพิเศษไม่คืนเงิน

1. พี่ชอาจปฏิเสธไม่คืนเงินสำหรับบัตรโดยสารให้ในกรณีที่ขอคืนตามข้อ ค. ในข้อนี้เมื่อพ้น 30 วันนับแต่วันออกเดินทางตามที่ระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสารแล้ว หรือขอคืนตามข้อ ง. หรือ จ. ในข้อนี้เมื่อพ้น 10 วันนับแต่วันออกเดินทางนั้นแล้ว

2.

พี่ชอาจปฏิเสธไม่คืนเงินให้สำหรับบัตรโดยสารที่ผู้โดยสารนำมาแสดงแก่พี่ชหรือเจ้าหน้าที่ของรัฐประเทศใด ๆ

เพื่อเป็นหลักฐานแสดงความประสงค์ของตนที่จะเดินทางออกจากประเทศนั้น

เว้นแต่ผู้โดยสารจะพิสูจน์จนเป็นที่พอใจแก่พี่ชว่า

ตนได้รับอนุญาตให้อยู่ในประเทศนั้นหรือตนจะเดินทางออกจากประเทศนั้นโดยใช้บริการผู้รับขนรายอื่นหรือบริการขนส่งรูปแบบอื่น

3.

พี่ชจะไม่คืนเงินให้สำหรับบัตรโดยสารของผู้โดยสารในกรณีปฏิเสธไม่รับขนผู้โดยสารหรือผู้โดยสารถูกห้ามขึ้นเครื่องตามข้อ 10 ก. 3. 4. หรือ 6. - 8. แต่อย่างไรก็ตาม

เฉพาะในกรณีที่ผู้โดยสารชำระค่าโดยสาร ค่าธรรมเนียม

หรือภาษีบางส่วนแล้วถูกปฏิเสธไม่รับขนผู้โดยสารหรือผู้โดยสารถูกห้ามขึ้นเครื่องตามข้อ

10 ก. 8. พี่ชจะคืนเงินที่ได้รับจากผู้โดยสารรายนั้นแก่ผู้โดยสาร

ช. สกุลเงินและคะแนนสะสมที่ใช้คืนเงิน

การคืนเงินใด ๆ ต้องเป็นไปตามกฎหมาย ฯลฯ

ที่ใช้บังคับของประเทศที่ชำระบัตรโดยสารแต่เดิมและของประเทศที่ดำเนินการคืนเงิน การคืนเงินใด

ๆ ตามข้อ ค. ในข้อนี้ ต้องชำระเป็นสกุลเงินที่ใช้ชำระค่าบัตรโดยสาร หรือแลกเปลี่ยนคะแนนสะสม

แล้วแต่ผู้โดยสารจะเลือก ส่วนการคืนเงินใด ๆ ตามข้อ ง. ในข้อนี้

ต้องชำระเป็นสกุลเงินที่ใช้ชำระค่าบัตรโดยสาร หรือแลกเปลี่ยนคะแนนสะสม แล้วแต่พี่ชจะเลือก

การคืนเงินใด ๆ ตามข้อ จ. ในข้อนี้ต้องชำระโดยแลกเปลี่ยนคะแนนสะสมเท่านั้น

14. บริการขนส่งทางบกหรือทางน้ำ

เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพี่ช พี่ชจะไม่จัดเตรียม ดำเนินการ

หรือให้บริการขนส่งทางบกหรือทางน้ำภายในพื้นที่ท่าอากาศยาน ระหว่างท่าอากาศยาน

หรือระหว่างท่าอากาศยานกับย่านกลางเมือง

ยกเว้นบริการขนส่งทางบกหรือทางน้ำที่พี่ชดำเนินการให้โดยตรง ผู้ให้บริการใด ๆ

เช่นว่านั้นจะเป็นผู้ประกอบการอิสระซึ่งมิใช่และจะไม่ถือว่าเป็นตัวแทนหรือลูกจ้างของพี่ช

แม้ในกรณีที่เจ้าหน้าที่ พนักงาน

หรือตัวแทนของพี่ชช่วยเหลือผู้โดยสารจัดเตรียมการเกี่ยวกับบริการขนส่งทางบกหรือทางน้ำเช่นว่านั้น

พี่ชก็ไม่ขอรับผิดชอบต่อการกระทำหรือความไม่กระทำการของผู้ประกอบการอิสระนั้น

ในกรณีที่พี่ชดำเนินการให้บริการขนส่งทางบกหรือทางน้ำเช่นว่านั้นสำหรับผู้โดยสาร ข้อบังคับของพี่ช

รวมทั้งที่ระบุหรือกล่าวไว้ในข้อตกลงว่าด้วยบัตรโดยสาร มูลค่าสัมภาระ หรือเรื่องอื่น ๆ

(คำแปล)

ให้นำมาบังคับแก่บริการขนส่งทางบกหรือทางน้ำนั้นด้วย ค่าโดยสารแม้แต่บางส่วนก็ไม่อาจคืนได้
แม้ในกรณีที่ผู้โดยสารไม่ใช้บริการขนส่งทางบกหรือทางน้ำก็ตาม

15. การจัดเตรียมโรงแรมที่พักโดยพืชและอาหารบนเครื่อง

ก. โรงแรมที่พัก

ค่าโรงแรมจะไม่รวมอยู่ในค่าโดยสารทางอากาศ

ข. อาหารบนเครื่อง

ค่าอาหารบนเครื่อง หากมีจัดให้ไว้ จะคิดเพิ่มเติมต่างหากจากค่าโดยสาร ค่าธรรมเนียม ภาษี
หรือค่าบริการที่ผู้โดยสารชำระไว้สำหรับบัตรโดยสาร
เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในข้อบังคับของพืช

16. ระเบียบขั้นตอนตรวจคนเข้าเมือง

ก. การปฏิบัติตามกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ

ผู้โดยสารจะปฏิบัติตามและเคารพบรรดากฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับของประเทศที่เกี่ยวข้อง เช่น
ประเทศที่จะเดินทางเข้าออกหรือที่ผู้โดยสารจะใช้เป็นจุดเปลี่ยนถ่าย ตลอดจนข้อบังคับของพืช
และคำสั่งที่พืชจะได้ออก พืชไม่ขอรับผิดชอบไม่ว่าเพื่อการที่เจ้าหน้าที่ พนักงาน

หรือตัวแทนของพืชให้การสนับสนุน ความช่วยเหลือ คำแนะนำ

หรือสิ่งอื่นใดแก่ผู้โดยสารซึ่งจะขึ้นเครื่องเที่ยวบินระหว่างประเทศ ไม่ว่าจะให้โดยวาจา เป็นหนังสือ
หรือโดยประการอื่น

ในเรื่องเกี่ยวกับการที่ผู้โดยสารจะได้รับเอกสารที่จำเป็นแก่การเข้าออกประเทศและเอกสารจำเป็นปร
เภทอื่น ๆ หรือการที่ผู้โดยสารจะปฏิบัติตามหรือเคารพกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับนั้น

หรือเพื่อการที่ผู้โดยสารไม่ได้รับเอกสารเช่นว่านั้นหรือไม่สามารถปฏิบัติตามหรือเคารพกฎหมาย
 ฯลฯ ที่ใช้บังคับนั้นโดยเป็นผลจากการสนับสนุน การช่วยเหลือ หรือคำแนะนำนั้น

ข. หนังสือเดินทางและการตรวจลงตราสำหรับการรับขนระหว่างประเทศ

1.

(ก)

ผู้โดยสารจะนำเอกสารที่จำเป็นแก่การเข้าออกประเทศหรือเอกสารจำเป็น
ป็นประเภทอื่น ๆ ตามที่กฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับของประเทศที่เกี่ยวข้อง เช่น
ประเทศที่จะเดินทางเข้าออกหรือที่ผู้โดยสารจะใช้เป็นจุดเปลี่ยนถ่ายกำหนด
มาแสดงแก่พืช และในกรณีที่พืชใช้ดุลพินิจตามสมควรแล้วเห็นว่าจำเป็น
ผู้โดยสารจะอนุญาตให้พืชทำและเก็บรักษาสำเนาเอกสารดังกล่าวด้วย
แต่อย่างไรก็ตาม

แม้ผู้โดยสารจะนำเอกสารที่จำเป็นแก่การเข้าออกประเทศหรือเอกสารจำเป็นปร
เภทอื่น ๆ มาแสดงแก่พืชและพืชจะรับขนผู้โดยสารก็ตาม

แต่พืชไม่ขอรับประกันต่อผู้โดยสารว่าเอกสารนั้นจะเป็นไปตามกฎหมาย ฯลฯ
ที่ใช้บังคับ

(ข)

พืชขอสงวนสิทธิปฏิเสธไม่รับขนผู้โดยสารรายใด ๆ ซึ่งไม่ปฏิบัติตามกฎหมาย
 ฯลฯ ที่ใช้บังคับ

(คำแปล)

หรือซึ่งเอกสารที่จำเป็นแก่การเข้าออกประเทศหรือเอกสารจำเป็นประเภทอื่น ๆ
ไม่สมบูรณ์ครบถ้วนไม่ว่าแต่ประการใด

2. พืชไม่ขอรับผิดชอบความสูญเสียหรือเสียหายใด ๆ อันเกิดแก่ผู้โดยสาร
ส่วนความสูญเสียหรือเสียหายใด ๆ
อันเกิดแก่พืชเกี่ยวกับการที่ผู้โดยสารไม่ปฏิบัติตามความในข้อนี้ผู้โดยสารจะชดใช้ให้พืช
 3. ผู้โดยสารจะชำระค่าโดยสาร เบี้ยปรับ ค่าธรรมเนียม
และค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องเมื่อใดก็ตามที่กฎหมาย ฯลฯ
ที่ใช้บังคับกำหนดให้พืชส่งตัวผู้โดยสารกลับไปยังสถานที่ต้นทางของผู้โดยสารหรือสถานที่
อื่นเนื่องจากผู้โดยสารไม่ได้รับอนุญาตให้เข้าประเทศที่จะใช้เปลี่ยนลำหรือประเทศปลายทาง
พืชอาจนำค่าโดยสารและหรือค่าธรรมเนียมใด ๆ
ที่ผู้โดยสารชำระให้แก่พืชสำหรับบัตรโดยสารส่วนที่ไม่ได้ใช้หรือเงินใด ๆ
ของผู้โดยสารที่พืชครอบครองอยู่มาหักชำระค่าโดยสาร ค่าธรรมเนียม และค่าใช้จ่ายนั้น
พืชจะไม่คืนเงินค่าโดยสารที่เรียกเก็บแล้วสำหรับการรับจนถึงจุดที่ถูกปฏิเสธไม่ให้เข้าประเทศ
หรือถูกส่งให้ออกนอกประเทศ
- ค. การตรวจผ่านศุลกากร
- เมื่อใดก็ตามที่ต้องทำ สัมภาระของผู้โดยสาร ไม่ว่าจะลงทะเลเบียนหรือไม่
จะถูกเจ้าหน้าที่ศุลกากรหรือเจ้าหน้าที่ของรัฐประเภทอื่นตรวจสอบ
พืชไม่ขอรับผิดชอบไม่ว่าแต่ประการใดต่อผู้โดยสารเกี่ยวกับการที่ผู้โดยสารไม่ปฏิบัติตามความในข้อ
นี้ โดยความสูญเสียหรือเสียหายใด ๆ
อันเกิดแก่พืชเกี่ยวกับการที่ผู้โดยสารไม่ปฏิบัติตามความในข้อนี้ ผู้โดยสารจะชดใช้ให้พืช
- ง. กฎระเบียบราชการ
- พืชไม่ขอรับผิดชอบต่อผู้โดยสารไม่ว่าแต่ประการใดเกี่ยวกับการที่พืชปฏิเสธไม่ยอมรับขนส่งผู้โดยสาร
ในกรณีที่พืชใช้ดุลพินิจตามสมควรแล้วตัดสินใจปฏิเสธหรือกฎหมาย ฯลฯ
ที่ใช้บังคับกำหนดให้ปฏิเสธ

17. ผู้รับขนหลายทอด

1. การรับขนที่จะมีผู้รับขนดำเนินการสองทอดขึ้นไปตามบัตรโดยสารและบัตรโดยสารสำหรับการเดินทางที่มีจุดแวะพักหลายจุดใด ๆ ที่ออกให้โดยเกี่ยวข้องกับบัตรโดยสาร
ให้ถือเป็นการดำเนินการเดียว
2. แม้พืชจะเป็นผู้รับขนซึ่งออกบัตรโดยสารหรือได้รับการระบุให้เป็นผู้รับขนในส่วนที่ยาวบินช่วงแรกตามบัตรโดยสารหรือบัตรโดยสารที่เกี่ยวข้องที่มีผู้ขนส่งดำเนินการรับขนหลายทอดก็ตาม
แต่พืชไม่ขอรับผิดชอบเที่ยวบินช่วงใด ๆ ที่ผู้รับขนรายอื่นรับดำเนินการ
เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในเงื่อนไขในการรับขนนี้
3. ความรับผิดชอบของผู้รับขนแต่ละรายในการชดใช้ความเสียหายอันเกิดขึ้นเกี่ยวกับการเดินทาง
ของผู้โดยสาร ให้บังคับตามเงื่อนไขในการรับขนของผู้รับขนแต่ละรายนั้น

18. ความรับผิดชอบของผู้รับขน

ก. กฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ

1.

การรับขนที่พีชดำเนินการจะมีกฎเกณฑ์และข้อจำกัดเกี่ยวกับความรับผิดชอบตามที่อนุสัญญากำหนดไว้ในส่วนที่บังคับแก่การรับขน เว้นแต่การรับขนนั้นจะเป็นการรับขนระหว่างประเทศหรือการรับขนภายในประเทศซึ่งอนุสัญญาไม่มีผลบังคับใช้

2. เท่าที่ไม่ขัดกับความในข้อ 1. ข้างต้น การรับขนใด ๆ และบริการอื่น ๆ

ที่พีชจะจัดหรือมอบให้ จะต้องเป็นไปตาม

(ก) กฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ และ

(ข) เงื่อนไขในการรับขนนี้และข้อบังคับของพีช

ซึ่งตรวจสอบได้ที่สำนักงานประกอบธุรกิจของพีชและสำนักงานของพีชในท่าอากาศยานแห่งใด ๆ ที่พีชใช้ให้บริการตามปกติ

3. ชื่อเต็มและชื่อย่อของผู้รับขนจะเป็นไปตามที่ระบุไว้ในข้อบังคับของผู้รับขน

โดยชื่อนั้นอาจแสดงในรูปอักษรย่อในบัตรโดยสาร เพื่อบังคับใช้อนุสัญญา

ที่อยู่ของผู้รับขนจะได้แก่ท่าอากาศยานต้นทางที่ระบุหรือบันทึกไว้ในบัตรโดยสารในบรรทัดแรกที่ปรากฏชื่อย่อของผู้รับขน ส่วนจุดจอดตามที่ตกลงกันได้

(ซึ่งผู้รับขนอาจเปลี่ยนแปลงได้ในกรณีที่จำเป็น) จะได้แก่สถานที่ที่ระบุไว้ในข้อ 1

ข. การจำกัดความรับผิด

เว้นแต่อนุสัญญาหรือกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับจะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น

ความรับผิดของพีชเพื่อการที่ผู้โดยสารตาย บาดเจ็บ หรือได้รับอันตรายแก่กายลักษณะอื่น การที่ผู้โดยสารและหรือสัมภาระของผู้โดยสารถึงที่หมายล่าช้า

หรือการที่สัมภาระใดของผู้โดยสารสูญหายหรือเสียหาย (เรียกรวมกันว่า "ความเสียหาย")

โดยเกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวกับการรับขนหรือบริการอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องซึ่งพีชจัดหรือมอบให้

ให้เป็นไปตามที่ระบุรายละเอียดไว้ต่อไปนี้ หากผู้โดยสารเจตนาหรือประมาทเลินเล่อ

ความรับผิดของพีชจะเป็นไปตามกฎหมายและข้อบังคับที่ใช้บังคับ

1. พีชไม่ขอรับผิดเพื่อความเสียหายใด ๆ

อันเกี่ยวกับสัมภาระไม่ลงทะเบียนซึ่งไม่อาจโทษความประมาทเลินเล่อของพีชได้

การที่เจ้าหน้าที่ พนักงาน

หรือตัวแทนของพีชช่วยเหลือผู้โดยสารในการขนส่งสัมภาระไม่ลงทะเบียนขึ้นหรือลงหรือนำสัมภาระไม่ลงทะเบียนไปเปลี่ยนถ่ายลำนั้น

ถือเป็นการให้บริการแก่ผู้โดยสารโดยไม่คิดค่าตอบแทน

2. พีชไม่ขอรับผิดเพื่อความเสียหายใด ๆ

อันเกิดขึ้นไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อมจากการที่พีชปฏิบัติตามกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ

การที่ผู้โดยสารไม่ปฏิบัติตามกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ หรือเหตุใด ๆ

ที่อยู่นอกเหนืออำนาจควบคุมของพีช

3. ในกรณีที่ต้องบังคับตามอนุสัญญาที่มีใช้อนุสัญญามอนทรีออล ให้บังคับดังนี้

(คำแปล)

(ก) พืชตกลงตามมาตรา 22 (1) แห่งอนุสัญญาว่า
ในส่วนของการรับขนระหว่างประเทศที่พืชให้บริการและตามที่นิยามไว้ในอนุสัญญา

(1)

พืชจะไม่นำข้อจำกัดความรับผิดชอบที่เกี่ยวข้องมาใช้แก่ผู้โดยสาร
ตามมาตรา 22 (1) แห่งอนุสัญญาเพื่อโต้แย้งสิทธิเรียกร้องใด ๆ
อันเกิดจากการที่ผู้โดยสารตาย เกิดบาดเจ็บ
หรือได้รับอันตรายแก่กายลักษณะอื่นตามนัยแห่งมาตรา 17
แห่งอนุสัญญา อย่างไรก็ตาม ยกเว้นในส่วนที่ระบุไว้ในข้อ (ก) (2)
ต่อไปนี้

พืชจะไม่สละข้อต่อสู้โต้แย้งสิทธิเรียกร้องเช่นว่านั้นที่มีอยู่ตามมาตรา 20
(1) แห่งอนุสัญญาหรือกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ และ

(2)

ในส่วนของสิทธิเรียกร้องใด ๆ อันเกิดจากการที่ผู้โดยสารตาย
เกิดบาดเจ็บ หรือได้รับอันตรายแก่กายลักษณะอื่นตามนัยแห่งมาตรา
17 แห่งอนุสัญญา พืชจะไม่ใช้ข้อต่อสู้ใด ๆ ตามมาตรา 20 (1)
แห่งอนุสัญญา ทั้งนี้ ไม่เกินจำนวน 128,821 เอสดีอาร์
ไม่รวมค่าใช้จ่ายในการใช้สิทธิเรียกร้อง
รวมทั้งค่าทนายความตามที่ศาลเห็นสมควร

(ข) ความในข้อนี้ไม่กระทบสิทธิของพืชเกี่ยวกับสิทธิเรียกร้องใด ๆ ที่ใช้โดย แทน
หรือเกี่ยวกับบุคคลใดซึ่งจงใจก่อให้เกิดความเสียหายอันส่งผลให้ผู้โดยสารตาย
เกิดบาดเจ็บ หรือได้รับอันตรายแก่กายลักษณะอื่น

4. ในกรณีรับขนระหว่างประเทศ เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในข้อ 3. ข้างต้น ให้บังคับดังนี้

(ก)

ในกรณีรับขนตามอนุสัญญามอนทรีออล
ความรับผิดเพื่อสัมภาระของพืชจะจำกัดไว้ที่ 1,288
เอสดีอาร์สำหรับผู้โดยสารแต่ละราย

(ข)

เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในข้อข้างต้น ความรับผิดของพืชจะจำกัดไว้ที่ 17
เอสดีอาร์ (250 ฟังก์ท์ทองคำฝรั่งเศส)
ต่อกิโลกรัมในกรณีรับขนสัมภาระลงทะเบียนระหว่างประเทศ และ 332 เอสดีอาร์
(5,000 ฟังก์ท์ทองคำฝรั่งเศส)
สำหรับผู้โดยสารแต่ละรายในกรณีรับขนสัมภาระไม่ลงทะเบียน

(ค)

ขีดจำกัดที่กล่าวถึงในข้อ (ก) และ (ข)
ในข้อนี้จะไม่ใช่ในกรณีที่ผู้โดยสารสำแดงมูลค่าสูงกว่านั้นล่วงหน้าและชำระค่าธรรมเนียม
นิยมมูลค่าส่วนเกินตามข้อ 11 ซ. ในกรณีดังกล่าว
ความรับผิดของพืชจะจำกัดไว้เท่ามูลค่าที่สำแดงไว้สูงกว่านั้น ไม่ว่าในกรณีใด
ความรับผิดของพืชจะไม่เกินกว่าจำนวนความเสียหายที่เกิดแก่ผู้โดยสารจริง
สิทธิเรียกร้องทั้งปวงนั้น ผู้โดยสารต้องพิสูจน์จำนวนความเสียหาย

5. ในกรณีที่ต้องบังคับตามข้อ 4. (ข)

หากส่งมอบสัมภาระลงทะเบียนของผู้โดยสารให้ผู้โดยสารเพียงบางส่วนแต่ไม่ทั้งหมด

(คำแปล)

หรือหากเกิดความเสียหายแก่สัมภาระนั้นเพียงบางส่วนแต่ไม่ทั้งหมด
ความรับผิดชอบของพีชเกี่ยวกับส่วนที่ไม่ได้ส่งมอบหรือเกิดความเสียหาย ให้ลดลงตามส่วน
โดยพิจารณาตามน้ำหนักสัมภาระ โดยไม่ต้องคำนึงถึงมูลค่าสัมภาระลงทะเบียนส่วนใด ๆ
หรือสิ่งที่บรรจุอยู่ในสัมภาระลงทะเบียนนั้น

6. พีชไม่ขอรับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ
อันเกี่ยวกับสัมภาระของผู้โดยสารซึ่งเกิดจากสิ่งที่บรรจุอยู่ในสัมภาระนั้น
ผู้โดยสารผู้ซึ่งทรัพย์สินของตนสร้างความเสียหายแก่สัมภาระของผู้อื่นหรือทรัพย์สินของพีช
จะต้องชดใช้ความสูญเสียและค่าใช้จ่ายที่บังเกิดขึ้นแก่พีชโดยเป็นผลจากการนั้นให้แก่พีช
7. พีชไม่ขอรับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ
อันเกิดแก่วัตถุที่รวมอยู่ในสัมภาระลงทะเบียนของผู้โดยสาร
หากและเท่าที่ความเสียหายนั้นเป็นผลจากความชำรุดบกพร่องในตัวเองหรือคุณภาพที่ต่ำ
หรือข้อบกพร่องของวัตถุนั้น แม้พีชจะรู้ถึงสิ่งดังกล่าวก็ตาม
8. พีชอาจปฏิเสธไม่รับวัตถุใด ๆ ที่มีใช้สัมภาระตามเงื่อนไขในการรับขนนี้ได้
แต่อย่างไรก็ตาม หากวัตถุนั้นได้ส่งมอบให้แก่พีชและพีชรับไว้
ให้ปฏิบัติตามข้อกำหนดเรื่องการตีมูลค่าสัมภาระและจำกัดความรับผิดที่ระบุไว้ในเงื่อนไข
ในการรับขนและอัตราค่าธรรมเนียมต่าง ๆ ที่พีชประกาศใช้
9. สำหรับเที่ยวบินช่วงที่ผู้รับขนรายอื่นใดให้บริการรับขน
พีชจะออกบัตรโดยสารหรือรับสัมภาระลงทะเบียนในฐานะตัวแทนของผู้รับขนรายอื่นนั้นเท่า
านั้น พีชไม่ขอรับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ
อันเกิดขึ้นนอกเที่ยวบินช่วงที่พีชให้บริการรับขน พีชไม่ขอรับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ
อันเกิดแก่สัมภาระลงทะเบียนนอกเที่ยวบินช่วงที่พีชให้บริการรับขน
ยกเว้นในกรณีที่มีผู้โดยสารมีสิทธิตามอนุสัญญาที่จะเรียกร้องค่าเสียหายนั้นจากพีชโดยพีช
เป็นผู้รับขนรายแรกหรือรายสุดท้ายตามสัญญาฉบับที่เกี่ยวข้อ
10. ไม่ว่าในกรณีใด พีชไม่ขอรับผิดชอบเพื่อค่าเสียหายสืบเนื่อง ค่าเสียหายพิเศษ
หรือค่าเสียหายเชิงลงโทษอันเกิดจากการรับขนที่ปฏิบัติตามเงื่อนไขในการรับขนนี้และข้อ
บังคับของพีช ไม่ว่าพีชจะรู้ว่าค่าเสียหายเช่นนั้นอาจเกิดขึ้นหรือไม่
11. เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในเงื่อนไขในการรับขนนี้ พีชขอสงวนสิทธิต่อผู้โต้แย้งใด ๆ
ทั้งปวงที่มีตามอนุสัญญา นอกจากนี้
พีชขอสงวนสิทธิรับช่วงสิทธิเรียกร้องเอากับบุคคลภายนอกผู้มีส่วนก่อให้เกิดความเสียหาย
ในส่วนที่เกี่ยวกับเงินที่พีชชำระเกี่ยวกับความเสียหายไม่ว่าบางส่วนหรือทั้งหมดด้วย
12. ข้อยกเว้นหรือจำกัดความรับผิดของพีชตามเงื่อนไขในการรับขนนี้และข้อบังคับของพีช
ให้บังคับใช้แก่เจ้าหน้าที่ พนักงาน หรือตัวแทนรายใด ๆ
ของพีชซึ่งปฏิบัติหน้าที่ของตนและบุคคลหรือนิติบุคคลใด ๆ
ซึ่งเป็นเจ้าของอากาศยานที่พีชใช้รับขน ตลอดจนเจ้าหน้าที่ พนักงาน
หรือตัวแทนของบุคคลหรือนิติบุคคลนั้นซึ่งปฏิบัติหน้าที่ของตนด้วย
จำนวนค่าเสียหายที่พีชหรือเจ้าหน้าที่ พนักงาน

(คำแปล)

หรือตัวแทนของพีชต้องชำระรวมแล้วต้องไม่เกินจำนวนตามขีดจำกัดความรับผิดชอบของพีชตามเงื่อนไขในการรับขนี้

13. ในกรณีรับขภายในประเทศ ให้บังคับดังนี้

(ก)

- (1) พีชจะรับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ อันเกิดขึ้นเกี่ยวกับการที่ผู้โดยสารตาย เกิดบาดเจ็บ หรือได้รับอันตรายแก่กายลักษณะอื่น หากเหตุการณ์หรืออุบัติเหตุซึ่งก่อให้เกิดความเสียหายนั้นเกิดขึ้นบนเครื่องอากาศยานหรือระหว่างขึ้นหรือลงจากอากาศยาน
- (2) พีชจะรับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ อันเกิดขึ้นเกี่ยวกับการบุบสลาย สูญหาย หรือเสียหายของสัมภาระลงทะเบียนหรือวัตถุอื่นใดของผู้โดยสารที่พีชรับผิดชอบต่อรักษา หากเหตุการณ์หรืออุบัติเหตุซึ่งก่อให้เกิดความเสียหายนั้นเกิดขึ้นขณะสัมภาระลงทะเบียนหรือวัตถุนั้นอยู่ในอารักขาของพีช
- (3) พีชไม่ขอรับผิดชอบเพื่อความเสียหายที่ระบุไว้ในข้อ (ก) (1) และ (ก) (2) ในข้อนี้ หากพิสูจน์ได้ว่า พีชและหรือตัวแทนของพีชได้ดำเนินการตามที่จำเป็นเพื่อหลีกเลี่ยงมิให้เกิดความเสียหายนั้น หรือพีชและหรือตัวแทนของพีชถูกขัดขวางมิให้ใช้มาตรการนั้น คำว่า "ตัวแทน" ที่ใช้ในข้อนี้ หมายถึง พนักงาน ผู้แทน ตัวแทน หรือผู้รับจ้างของพีชซึ่งช่วยปฏิบัติงานตามสัญญารับข
- (4) พีชจะรับผิดชอบเพื่อความเสียหายอันเกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวกับการบุบสลาย สูญหาย หรือเสียหายของสัมภาระไม่ลงทะเบียนหรือวัตถุอื่นใดที่ผู้โดยสารถือหรือสวมใส่ ต่อเมื่อพิสูจน์ได้ว่า การบุบสลาย สูญหาย หรือเสียหายนั้นเกิดจากความประมาทเลินเล่อของพีชและหรือตัวแทนของพีช
- (5) พีชอาจเปลี่ยนตารางเวลาหรือยกเลิก ระวัง หรือสิ้นสุดการเดินทางตามเที่ยวบินใด เปลี่ยนสถานที่ต้นทางและหรือปลายทาง ลงจอดฉุกเฉิน จำกัดจำนวนผู้โดยสารบนเครื่องบิน ขนสัมภาระที่บรรทุกลงจากเครื่องทั้งหมดหรือแต่บางส่วน หรือดำเนินการที่จำเป็นอื่นใดไม่ว่าด้วยเหตุผลใดซึ่งอยู่นอกเหนืออำนาจควบคุมของพีช เช่น กฎหมายหรือข้อบังคับ ข้อกำหนดภาครัฐ ข้อกำหนดด้านความปลอดภัย (รวมทั้ง แต่ไม่จำกัดเพียง เพื่อป้องกันการยึด ควบคุม หรือทำลายอากาศยานโดยมิชอบด้วยกฎหมาย) สภาพอากาศไม่เป็นใจ

(คำแปล)

เหตุสุดวิสัย การดำเนินการกรณีเกิดข้อพิพาทแรงงาน การจลาจล

ความไม่สงบในบ้านเมือง และสงคราม

โดยดำเนินการได้โดยไม่ต้องบอกกล่าว

และพืชไม่ขอรับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ

อันเกิดขึ้นโดยเป็นผลจากการดำเนินมาตรการเช่นว่านั้น

เว้นแต่พืชจะถูกวินิจฉัยให้รับผิดชอบเพื่อความเสียหายเช่นว่านั้นตามข้อ (ก)

(1) ถึง (ก) (4) ข้างต้นในข้อนี้

- (ข) พืชไม่ขอรับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ อันเกิดขึ้นเกี่ยวกับการบุสลาย สูญหาย หรือเสียหายของสัมภาระลงทะเลเปียนหรือวัตถุอื่นใดของผู้โดยสารซึ่งพืชรับอารักขาไว้ หากความเสียหายนั้นมีสาเหตุเดียว คือ ความชำรุดบกพร่องในตัวเอง คุณภาพที่ต่ำ หรือข้อบกพร่องของสัมภาระหรือวัตถุนั้น
- (ค) หากพืชพิสูจน์ได้ว่า ความเสียหายใดเกิดขึ้นจากหรือโดยเกี่ยวข้องกับภาระจิตใจประพุดติมิชอบหรือความประมาทเลินเล่อของผู้โดยสาร พืชจะได้รับการยกเว้นไม่ต้องรับผิดชอบต่อผู้โดยสารไม่ว่าทั้งหมดหรือแต่บางส่วน ทั้งนี้เท่าที่ภาระจิตใจประพุดติมิชอบหรือความประมาทเลินเล่อนั้นก่อหรือมีส่วนก่อให้เกิดความเสียหายนั้น
- (ง) หากพืชได้รับความเสียหายใด ๆ อันเกิดจากการจิตใจประพุดติมิชอบหรือความประมาทเลินเล่อของผู้โดยสารหรือจากการที่ผู้โดยสารไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไขในการรับขนนี้หรือระเบียบหรือข้อบังคับใด ๆ ที่ระบุไว้ตามเงื่อนไขในการรับขนนี้ ผู้โดยสารจะชดใช้ความเสียหายนั้นให้พืช
- (จ) ความรับผิดชอบของพืชเพื่อการรับขนสัมภาระ ให้จำกัดไว้ที่ 150,000 เยนต่อผู้โดยสารแต่ละราย แต่อย่างไรก็ตาม ความรับผิดชอบของพืชไม่ว่าในพฤติการณ์ใดจะไม่เกินกว่ามูลค่าแท้จริงของสัมภาระ
- (ฉ) ข้อจำกัดความรับผิดชอบที่ระบุไว้ในข้อ (จ) ในข้อนี้จะไม่ใช้ในกรณีที่พิสูจน์ได้ว่า ความเสียหายเกิดจากการจิตใจประพุดติมิชอบหรือความประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรงของพืชและหรือตัวแทนของพืช แต่อย่างไรก็ตาม หากความเสียหายนั้นเกิดจากการจิตใจประพุดติมิชอบหรือความประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรงของตัวแทน ต้องพิสูจน์ด้วยว่า ความเสียหายเกิดขึ้นระหว่างที่ตัวแทนปฏิบัติหน้าที่
- (ช)
- (1) ในกรณีที่พืชออกบัตรโดยสารหรือรับสัมภาระเพื่อให้ผู้รับขนรายอื่นใดให้บริการรับขน พืชจะกระทำการดังกล่าวในฐานะตัวแทนผู้กระทำการแทนผู้รับขนรายอื่นนั้น
- (2) หากผู้รับขนมากกว่าหนึ่งรายให้บริการรับขนผู้โดยสารต่อเนื่องกันไป

(คำแปล)

สิทธิเรียกร้องค่าเสียหายอันเกิดจากการรับชชนั้น
ให้ใช้ได้เฉพาะแก่ผู้รับชชซึ่งดำเนินการรับชชส่วนที่ก่อให้เกิดความเสียหาย
ไม่ว่าในพฤติการณ์ใด พี่ชไม่ขอรับผิดชอบเพื่อความเสียหายใด ๆ
อันเกิดแก่ผู้โดยสาร
หากความเสียหายนั้นเกิดจากการรับชชโดยผู้รับชชรายอื่นใด

(ช)

หากผู้โดยสารซึ่งถือบัตรโดยสารที่พี่ชออกให้เปลี่ยนไปใช้บริการผู้รับชช
รายอื่นโดยได้รับความยินยอมจากพี่ช
และขึ้นเครื่องของผู้รับชชรายอื่นนั้นโดยใช้บัตรโดยสารเดียวกันนั้น
การรับชชให้เป็นไปตามเงื่อนไขในการรับชชของผู้รับชชรายอื่นนั้น
และพี่ชจะไม่ขอรับผิดชอบเกี่ยวกับการรับชชนั้น

(ฅ)

หากตัวแทนของพี่ชพิสูจน์ได้ว่า ตนปฏิบัติหน้าที่อยู่ในขณะเกิดความเสียหายใด
ๆ ที่ระบุไว้ในเงื่อนไขในการรับชชนี้ ตัวแทนนั้นอาจนำข้อกำหนดใด ๆ
ทั้งปวงเกี่ยวกับการยกเว้นหรือจำกัดความรับผิดชอบของพี่ชในเงื่อนไขในการรับชชนี้
ตลอดจนระเบียบและข้อบังคับใด ๆ
ตามเงื่อนไขนี้มาบังคับแก่ความเสียหายนั้นได้

19. อายุการใช้สิทธิเรียกร้องและฟ้องร้องดำเนินคดี

ก. อายุการใช้สิทธิเรียกร้อง

ห้ามมิให้เรียกร้องค่าเสียหาย

เว้นแต่ในกรณีที่สัมภาระเสียหายและผู้มีสิทธิรับสัมภาระร้องเรียนไปยังสำนักงานของพี่ชโดยเร็วหลัง
พบความเสียหาย โดยต้องร้องเรียนภายใน 7 วันนับแต่วันรับสัมภาระ

และเว้นแต่ในกรณีล่าช้าหรือสูญหายและร้องเรียนภายใน 21 วันนับแต่วันที่ผู้รับชชได้รับสัมภาระ
(ในกรณีล่าช้า) หรือควรจะได้รับสัมภาระ (ในกรณีสูญหาย)

ข้อร้องเรียนทุกข้อต้องทำเป็นหนังสือยื่นภายในเวลาที่ระบุข้างต้น ในกรณีที่การรับชชนั้นไม่ใช่
"การรับชชระหว่างประเทศ" ตามอนุสัญญา หรือเป็นการรับชชภายในประเทศ
การไม่แจ้งข้อร้องเรียนเช่นว่านั้นย่อมไม่เป็นเหตุตัดสิทธิโจทก์ฟ้องคดี หากโจทก์พิสูจน์ได้ว่า

1. เป็นการพ้นวิสัยตามสมควรที่ตนจะแจ้งข้อร้องเรียนนั้น
2. มีการดำเนินการใด ๆ ของพี่ชซึ่งขัดขวางมิให้ตนแจ้งข้อร้องเรียนนั้น หรือ
3. พี่ชรู้ถึงความเสียหายอันเกิดแก่สัมภาระของผู้โดยสาร

ข. อายุความฟ้องร้องดำเนินคดี

สิทธิเรียกค่าเสียหายจากพี่ชจะสิ้นสุดลง เว้นแต่จะฟ้องร้องดำเนินคดีคดีภายใน 2
ปีนับแต่วันเดินทางถึงปลายทาง หรือนับแต่วันที่อากาศยานควรเดินทางถึงปลายทาง
หรือนับแต่วันยุติการรับชช

20. กฎหมายมีผลบังคับสูงสุด

ข้อกำหนดใดที่ปรากฏหรือกล่าวถึงในบัตรโดยสารหรือในเงื่อนไขในการรับชชนี้หรือข้อบังคับของพี่ช
แม้จะไม่สมบูรณ์เพราะฝ่าฝืนกฎหมาย ฯลฯ ที่ใช้บังคับ จะยังคงสมบูรณ์เท่าที่ไม่ขัดกับกฎหมาย ฯลฯ

(คำแปล)

ที่ใช้บังคับ ความไม่สมบูรณ์ของข้อกำหนดใด ๆ ย่อมไม่กระทบข้อกำหนดอื่นใด

21. การแก้ไขเพิ่มเติมและการสละสิทธิ

เจ้าหน้าที่ พนักงาน หรือตัวแทนของพีชไม่ว่ารายใดย่อมไม่มีอำนาจแก้ไข เปลี่ยนแปลง หรือสละสิทธิตามข้อกำหนดใดของสัญญาฉบับนี้หรือของเงื่อนไขในการรับขนนี้หรือข้อบังคับของพีช

ข้อกำหนดเพิ่มเติม

1. วันมีผล

เงื่อนไขในการรับขนนี้เริ่มมีผลใช้บังคับ ณ วันที่ 28 ธันวาคม 2562